

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

donderdag
28 augustus 2008
jaargang 124
nr 194

AMIGOE



vandaag inhoud

3 aruba

Valse bankbiljetten
in omloop



7 nederland

Bij de koningin
op de trap



8 financieel

Weer terug
van weggeweest



Curaçao beste in administratie hedge funds

WILLEMSTAD — Voor het tweede jaar op rij zijn Curaçaose administrateurs van hedge funds de beste gebleken onder hun collega's in zeventien geografische locaties wereldwijd.

Op een schaal van 1 tot 7 – waarbij een 1 'onacceptabel' betekent en een 7 'uitmuntend' – scoort Curaçao 6,58. De tweede plaats is voor de administrateurs in het Amerikaanse San Francisco die met de score van 6,37 eindigden. De laagste score is voor de Britse Channel Islands: 4,34. Hedge funds zijn beleggingsproducten voor welgestelde individuen en institutionele beleggers – vaak is de instapdrempel tientallen miljoenen. Door zeer agressief en vernuftig om te gaan met het fonds wordt getracht zoveel mogelijk rendement te verkrijgen tegen – naar omstandigheden – zo min mogelijk risico. Van de 56 dienstverleners die dit jaar in aanmerking kwamen voor weging voor de Global Custodian 2008 Hedge Fund Administration Survey hadden er 39 voldoende stemmen om mee te doen. Per categorie beleggingsstrategie, locatie en beheerd vermogen gelden verschillende aantallen minimaal vereiste stemmen. Cliënten geven een cijfer voor twaalf dienstverleningsgebieden waaronder: relatiemanagement, investeringsdiensten, rapportage aan fondsmanagers, belastingverwerking, enzovoorts. Aan de hand van verschillende benchmarks rollen er dan de eindscores uit.

Windhoos neemt daken mee in San Nicolas



Het asbestdak van deze woning aan de Nijhoffstraat in San Nicolas is woensdagochtend deels losgeraakt door een windhoos. De brandweer heeft het gat met een stuk zeil afgedekkt.

ORANJESTAD — Hevige regenval en een windhoos hebben gisterochtend voor veel schade aan een aantal huizen in San Nicolas gezorgd.

Zo is het dak van een woning aan de Weg Fontein door de windhoos compleet afgerukt en is een deel van het dak van een andere woning aan

de Nijhoffstraat weggevoegen. Dit meldt John Kelly van de brandweer.

Rond elf uur gisterochtend kreeg de brandweer verschillende meldingen binnen met betrekking tot regenoverlast in San Nicolas. "De melding van een gezin dat aan de Weg Fontein woont, had

echter de meeste urgentie omdat het golfplatendak volledig werd afgerukt door een windhoos", aldus Kelly. Toen de brandweer ter plaatse kwam, bleek dat het gezin geëvacueerd moest worden. Omdat het dak was weggevoegen, was er ook veel waterschade aan het plafond en de inboedel vanwege de hevi-

ge regenval. "Ook Elmar en Dienst Technische Inspectie (DTI) werden ingeschakeld om de elektriciteitstoevoer naar de woning af te sluiten en om de bedrading na te kijken in verband met gevaar voor kortsluiting", laat Kelly weten.

Vervolg op pagina 3

Methodes opsporing justitie veel ruimer

ORANJESTAD — Opsporingsdiensten krijgen vanaf maandag een flinke uitbreiding van hun bevoegdheden. Zo zullen af luisterapparatuur, infiltranten en pseudo-koop vanaf september bij de verdenking van ernstige strafbare feiten toegepast mogen worden. Ook getuigenissen van een zogenaamde 'kroongetuige' mogen worden gebruikt mogen worden. Dit laat het Openbaar Ministerie (OM) weten.

De uitbreiding van opsporingsbevoegdheden was bijzonder dringend geworden na de vonnissen in de Domino-zaak. In deze zaak werd bewijs, verkregen met dergelijke opsporingsbevoegdheden, niet toegelaten. De reden hiervoor lag volgens de

rechter bij het feit dat was nagelaten het gebruik van deze middelen bij het publiek bekend te maken. Dit leidde tot een aantal vrijspraken van feiten die anders wel te bewijzen waren geweest. Bij de bestrijding van georganiseerde drugscriminaliteit is het gebruik van dergelijke bevoegdheden noodzakelijk gebleken. Nu worden de opsporingsbevoegdheden vergroot door publicatie van een richtlijn die vooruitloopt op wettelijke regelingen. De richtlijn is opgemaakt door de waarnemend procureur-generaal Rob Pietersz in overleg met zijn collega van de Nederlandse Antillen en is gepubliceerd in de Landscourant van Aruba van afgelopen vrijdag.

Vervolg op pagina 3

Londen levert hacker uit aan VS

LONDEN — Een Britse computerhacker die door de Verenigde Staten beticht werd van 'de grootste militaire hack aller tijden' heeft zijn zaak in hoger beroep verloren. Hij wordt waarschijnlijk binnen enkele weken aan de VS uitgeleverd. Dat besliste het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg vandaag.

De 42-jarige Gary McKinnon kan tot zeventig jaar in de Amerikaanse gevangenis

verdwijnen voor het illegaal binnendringen van computers van het Pentagon, het Amerikaanse leger, de marine en ruimtevaartorganisatie NASA. Hij bracht de systemen 700.000 dollar (bijna 500.000 euro) schade toe. De hacker probeerde zijn uitlevering aan te vechten omdat hij vreest dat de VS hem zullen vastzetten onder onleefbare omstandigheden. Hij hoopt toch nog in Groot-Brittannië te kunnen worden terecht.

Wapens voor voetballen



Foto AFP/Pedro Rey

CARACAS — Twee Venezuelaanse jongens wachten met een speelgoedwapen in hun hand op politiemensen om hun namaak geweer in te ruilen voor een voetbal. De politie probeert met deze actie, het Ontwapenings Plan, de gevaarlijke Petare-buurt in Caracas minder crimineel te maken. Want ook al gaat het om speelgoedwapens, ze lijken gevaarlijk veel op echte en worden regelmatig gebruikt voor overvallen.

New Orleans bereidt evacuatie voor

NEW ORLEANS — Kort voor de derde verjaardag van de ramp die de orkaan Katrina 29 augustus 2005 over New Orleans en de delta van de Mississippi uitstortte, overweegt New Orleans opnieuw de stad te evacueren.

De hevige tropische storm Gustav, die tot dusverre in Haïti en de Dominicaanse Republiek al aan meer dan twintig mensen het leven heeft gekost, dreigt uit te groeien tot een wervelstorm en kan begin komende week over de nog steeds niet her-

stelde stad trekken. Het centrum van de tot nog toe grillige en moeilijk voorspelbare Gustav bevond zich vanmorgen op korte afstand ten oosten van Jamaica en zal volgens de laatste prognoses tussen het noordwesten van Cuba en het schiereiland Yukatan over de Perzische Golf richting de oostkust van de Verenigde Staten trekken. De burgemeester van New Orleans, Ray Nagin, heeft in verband met de dreiging van Gustav de Democratische Partijconventie in Denver nog voor Obama's slotspeech

verlaten om in New Orleans aan de voorbereidingen voor een wervelstorm te werken. De werkzaamheden om de stad te beschermen tegen overstromingen, zijn nog lang niet af. Van de vijftien miljard dollar die ervoor is uitgetrokken, is nog maar voor twee miljard aan werk uitgevoerd, meldde donderdag de website van de plaatselijke krant The Times-Picayune.

Vervolg op pagina 14
Nationale garde met 3000 man paraat

Les over schietpartij op school

WASHINGTON — Naast lessen over seks en drugs krijgen Amerikaanse scholieren en studenten sinds kort ook les in hoe ze moeten handelen mocht er een schietpartij op school plaatsvinden.

Dat schrijft de krant The Independent vandaag. Honderden Amerikaanse scholen en universiteiten hebben de instructievideo al aangeschaft, die gemaakt is door een Amerikaanse bemiddelaar bij gijzelingen. Aanleiding voor de video zijn de schietpartijen op verschillende Ame-

rikaanse universiteiten en scholen waarbij tientallen studenten en docenten omkwamen. Zo schoot een gestoorde student vorig jaar 32 mensen dood op de Virginia Tech University.

De driedimensionale video legt uit hoe scholieren gebruik kunnen maken van het feit dat ze met velen zijn tegen een schutter. Ook hoe laptops en tassen als wapens tegen schietgrage medeleerlingen gebruikt kunnen worden. Critici vrezen dat de video studenten juist zal aanzetten om geweld tegen medescholieren te gebruiken.

Britse mariniers in Brazilië aan de drugs

LONDEN — Een recordaantal van achttien mariniers van de Britse koninklijke marine is positief getest voor drugs en wordt waarschijnlijk uit de dienst gezet. Dat gebeurde tijdens een routinecheck. Het is niet duidelijk om welke drugs het gaat en of er onder de mariniers ook vrouwen zijn. Hun schip met in totaal 240 bemanningsleden was in Brazilië aan wal gegaan tijdens een tussenstop, waarna de test werd afgenomen. Brits defensiepersoneel dat positief testt voor drugs, raakt gewoonlijk zijn baan kwijt.

Libanon wil arrestatie van Kadaffi

BEIROET — Een onderzoekrechter in Libanon heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen de Libische leider Moamer Kadaffi en zes Libische functionarissen. Zij zouden betrokken zijn bij de verdwijning van de Libanese sjiitische geestelijke Moussa al-Sadr 30 jaar geleden.

Kadaffi was eerder opgeroepen zich bij de Libanese politie te melden voor

ondervraging. Omdat hij hieraan geen gehoor gaf, willen de Libanese autoriteiten nu dat hij vervolgd wordt. Bij veroordeling kunnen Kadaffi en de functionarissen de doodstraf krijgen. Sadr richtte in 1975 de Libanese oppositiebeweging Amal op. Hij verdween in augustus 1978 tijdens een reis in Libië. Tot de opkomst van Hezbollah was Amal de belangrijkste belangenbehartiger van de Libanese sjiieten.

VS geven Anbar aan Irak terug

RAMADI — Het Amerikaanse leger plaatst de Iraakse provincie Anbar maandag officieel terug onder Iraaks toezicht. Sinds de Amerikaanse invasie in 2003 vonden in Anbar de bloedigste gevechten plaats. Het is de grootste provincie van het land, alsmede die met de meeste soennitische opstandelingen.

Anbar is de elfde Iraakse provincie die de Amerikanen teruggeven. Door het teruglopende geweld in Irak worden veel Amerikaanse troepen ingezet in het onrustige Afghanistan.

Vol. 2

Caribbean Sea Jazz Festival
Aruba 2008
SEPTEMBER 5-6, 2008

Presented by: **The Entertainment Group n.v.**
www.caribbeanseajazz.com

PILAR
KLM
GUINNESS
SETAR
FREEWAY
ARUBA

Meer dan alleen studeren!

Ga nu naar de advertentie in deze krant of bel direct voor meer informatie:
588-0541

doc
Opleidingen
Trainingen

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgen weer
gezellig een borrel &
een hapje @ cafe the plaza

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicussenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Geniet van een Hollandse stampot.

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live music en
lekkere
Hollandse hap!!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Brisas Del Mar

Happy Hour
van 7 tot 9 pm
met
Rumbero Band
Tapas platter \$12,50

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Zaterdag hebben we een heerlijk Griekse keuze menu
voor maar Afl. 43,75.
Met daarbij een Grieks salade buffet en buiten de band
Robert & su solo!!! Dus tot Zaterdag !!!

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.
Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw



Iets te vieren
Havana Beach Pool Party
Bel voor info; 5820153

25 Jaar

Nieuwe planten met korting
BOGRO potgrond met
25% korting
Arubamix voor fls.25 per zak!!!

30 Augustus
GRATIS
workshop over
"Palmen"
van 10am-12pm
Bel ons om in te schrijven
583-2650 ext.238

25 jaar verfraaiing
van Arubaanse tuinen



Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
7395555 / 5939877



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Paradera 85D

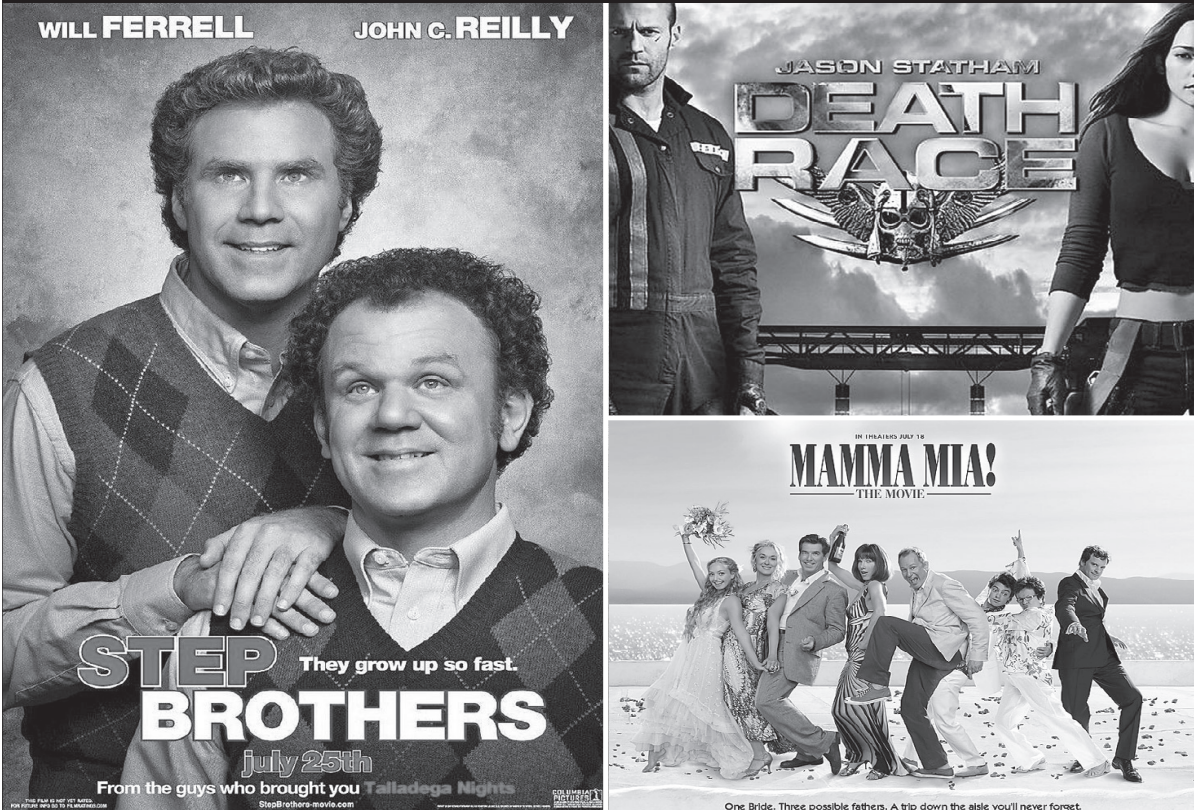
Op hooggelegen lokatie "villapark Altos de Paradera"
4 slaapkamer woning met 3 badkamers. Woonkamer
keuken, berging, carport, ruime porch en schitterend
uitzicht over Paradera en de Hooiberg.

Afl 3.350,- p/m per september beschikbaar

www.renthousearuba.com

THE CINEMAS

★ New Releases this week ★



TE HUUR
UNIEK ARUBAANSE HUIS
te Sabana Liber.

Rustige en gunstige
ligging t.o.v strand en
winkels.
Drie slaapkamers met
airco, grote tuin met
garage, veranda's etc.
Prijs afl. 2.450,00
Voor meer info bel
567-9484

Aan verandering toe
maar niet weten hoe?
Zit je niet lekker in je vel?
Lichamelijke problemen?

AURAREADING CHAKRAHEALING
FOOTREFEXOLOGIE

Ria Ruijling Ayo 33-D
5858517
riaruijling@setarnet.aw
5681005

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Bliep bliep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Laclé

Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoearuba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01

SCHEDULE FOR WEEK 34 AUGUST 27 - SEPTEMBER 2

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R	STEP BROTHERS					NEW
	daily:	4:15	6:15	8:15	10:15	
	matinee:	12:15	2:15	late show:	12:15	
R	DEATH RACE					NEW
	daily:	4:05	5:50	7:40	9:30	
	matinee:	12:25	2:15	late show:	11:20	
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS					
	daily:	3:40	5:35	7:30	9:35	
	matinee:	12:00	1:50	late show:	11:40	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH					
	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10	
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:10	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:	4:45	7:20	9:50		
	matinee:	11:50	2:20	late show:	12:15	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:50	8:50			
	matinee:	11:55	2:50	late show:	11:45	

AT PASEO HERENCIA

PG-13	MAMA MIA					NEW
	daily:	4:40	7:00	9:10	11:25	
	matinee:	12:15	2:30	late show:		
R	STEP BROTHERS					NEW
	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05	
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05	
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS					
	daily:	4:00	5:50	7:50		
	matinee:	12:00	2:00	late show:		
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH					
	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
	matinee:	11:50	1:55	late show:	12:05	
R	MIRRORS					
	daily:	4:50	7:05	9:20		
	matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:			9:50		
	matinee:			late show:	12:20	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:50	8:55			
	matinee:	12:00	3:00	late show:	11:50	
DRIVE-IN August 28 - August 31						
PG-13	WALL-E					
	Thursday:	8:00	Friday:	8:00 & 10:30		CAR CRASH EVERYDAY
PG-13	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN					
	Saturday:	8:00 & 10:30	Sunday:	8:00		

Restaurant
wij zoeken een
dagmanager
met ruime horeca ervaring
info : 5932660 (10.00 till 18.00)



Aventura Mall

Is looking for

Waiter & Waitress

Representable, good communication with costumers.
Fluent in speaking English, Dutch, Spanish, Papiamentu.
Apply In Person at Casa Tua Aventura
Havenstraat # 4,
or call Yannick Lessire Tel # 5651514.

TE KOOP

We never stop moving™

COLDWELL BANKER

ARUBA REALTY

Noord 40
Tel. 587-8086
Cel. 733-9977

www.coldwellbanker.aw

Each office is independently owned and operated.



SABANA LIBER VILLAPARK
Prachtige woning in
exclusieve woonwijk,
2 slk, 2 badk, tropische
tuin, terras and patio.
Afl. 399.000

FOR SALE

TV kasten/nachtkasten Afl. 10,00
Spiegels Afl. 15,00
Schilderijen Afl. 15,00
Ronde tafels Afl. 25,00
Staande lampen Afl. 10,00

Zaterdag 30 augustus 2008
9.00 a.m. - 5.00 p.m.

Warehouse ex-Favorito

Voor informatie: **Tel.: 5879744**

Een goede aanvulling op de opvoeding thuis

ER IS NOG PLAATS!

DE KIKKERS
Peuterspeelzaal

professionele opvang (Nederlands systeem)
Voor informatie bel 5873094 Bezoek ook onze website: www.stichtingdori.org

Gedetineerden kunnen alleen nog naar buiten bellen

ORANJESTAD — Voor gedetineerden in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) is het vanaf maandag niet meer mogelijk om telefoongesprekken van buitenaf te ontvangen, aldus de directeur Dienst Gevangeniswezen Aruba (DGWA) Emilio Geerman.

Tot nu toe hebben gedetineerden in KIA binnenkomende telefoongesprekken mogen ontvangen. “Dit wordt veranderd op advies van de Europese commissie tegen marteling en onmenselijke of denigrerende behandeling of straf (CPT)”, aldus Geerman. “Tevens is dit in alle gevangnissen op de wereld de normale gang van zaken, maar ons eiland is de laatste bin-

nen het Koninkrijk die deze maatregel neemt.” Volgens Geerman past de nieuwe situatie, waarin de gedetineerde zelf mag bellen, in het nieuwe sociale beleid van KIA. “De gedetineerde mag overal naartoe bellen zonder beperking, tenzij dit door de rechter wordt verboden ten behoeve van het onderzoek in de zaak van de gedetineerde”, laat Geerman weten. “Wel worden alle gesprekken opgenomen met het oog op de veiligheid van het land. Deze voorwaarde is inherent aan de belmogelijkheden en is ook opgenomen in de landelijke penitentiare wetgeving en in de huisregels van KIA.” Per 1 september installeert DGWA telefooncabines van

Setar binnen de faciliteiten van de gevangenis waar gedetineerden met een tegoedkaart, op eigen kosten, zelf uitgaande telefoongesprekken kunnen plegen. Als de gedetineerde geen saldo op de tegoedkaart heeft, is het niet mogelijk om te bellen. Wie van buitenaf contact met de gevangene wil hebben, kan geld storten op de bankrekening van KIA; 312-12-828 bij Aruba Bank. Het is van groot belang dat bij het storten vermeld wordt voor wie het ‘belgeld’ bestemd is en van wie het afkomstig is. Deze maatregel geldt niet voor gedetineerden in de Jeugd Afdeling, de minderjarige gevangenen. Voor hen blijft het bestaande belsysteem van toepassing.

‘Gezondheidszorg heeft meer aandacht nodig’



Parlementariër Dirck Dumfries heeft vergaderd met Richard Maxwell, voorzitter van ODEA.

ORANJESTAD — De gezondheidszorg moet meer prioriteit krijgen van het parlement. Bovendien moet overheidsbeleid ontwikkeld worden om meer jongeren te stimuleren verpleegkunde te gaan studeren. Dit zijn de belangrijkste conclusies uit het overleg tussen de vaste statencommissie voor Welzijnszaken, Familie, Jeugd en Volksgezondheid en de Arubaanse vereniging van verpleegkundigen (ODEA)

dat deze week plaatsvond. Onder voorzitterschap van statenlid Dirck Dumfries (MEP) spraken de commissieleden met de directie van ODEA over de ontwikkelingen in de volksgezondheidszorg en over de kwaliteit van de patiëntenzorg. De commissie wil een plan van aanpak opstellen om “de kwaliteit van het leven op Aruba te verhogen”. Volgens de voorzitter van ODEA, Richard Maxwell, moet er

meer structuur komen in de gezondheidszorg. “Er moet met name meer gecontroleerd worden. Controle garandeert een bepaald kwaliteitsniveau van zorg en is dus onontbeerlijk voor een gezonde samenleving”, aldus Maxwell. De deelnemers aan het overleg willen ook een ‘landelijk platform’ dat het overheidsbeleid op het gebied van gezondheidszorg kan adviseren en sturen. Hier moeten alle belanghebbende instanties aan deelnemen, zoals het ministerie van Volksgezondheid, ziektekostenverzekeraar AZV, het Horacio Oduber Hospitaal, het Wit-Gele Kruis, SABA, EPB, EPI en andere instanties. Maxwell geeft aan dat ODEA deze plannen momenteel bespreekt met de betrokken instanties. De commissieleden en ODEA menen tevens dat betere voorlichting van het publiek, meer nadruk op preventie en stimulering van sporten en gezond eten tot een aanzienlijke kwaliteitsverbetering zal leiden. Ten slotte menen de deelnemers dat het moment is aangebroken om prioriteit te geven aan thuiszorg.

Wegwerkzaamheden Primavera

ORANJESTAD – Dienst Openbare Werken (DOW) begint vanaf maandag 1 september met de aanleg van verschillende weggedeeltes in de wijk Primavera. De werkzaamheden zullen elf aaneengesloten weken duren.

De werkzaamheden vinden plaats op de weg tussen Pri-

mavera huisnummers 81 tot 72 en huisnummers 14 tot 8B. Ook wordt een weg aangelegd tussen Primavera huisnummers 7 tot 40. De wegen in kwestie worden in verband met de werkzaamheden voor verkeer uit beide richtingen afgesloten van zeven uur ’s morgens tot vier uur ’s middags. Omleidingen worden door mid-

del van verkeersborden en –hekken aangegeven. Hoevel DOW zich ervan bewust is dat deze werkzaamheden voor overlast en verkeersopstoppen gaan zorgen, wordt het begrip van omwonenden gevraagd en ook hun medewerking, door de genoemde wegen alleen te gebruiken om van en naar woning of bedrijf te gaan.

Methodes opsporing justitie veel ruimer

Vervolg van pagina 1

De richtlijn sluit aan bij de nieuwe wettelijke regeling van de bevoegdheden die mogelijk dit jaar nog wordt afgerond. De gebruikmaking van de nieuwe bevoegdheden is door de rechter getoetst en voldoet met de publicatie in de Landscourant van Aruba aan dit ‘kenbaarsheidscriterium’.

Met deze richtlijn krijgen opsporingsdiensten de bevoegdheid om, na een bevel door de officier van justitie bij verdenking van ernstige strafbare feiten: stelselmatic te observeren, te infiltreren (ook door burgers),

een pseudo-koop of pseudo-dienstverlening te verrichten (ook te verrichten door burgers), stelselmatic infor-

matie in te winnen omtrent een verdachte, besloten plaatsen te betreden, vertrouwelijke communicatie

Kroongetuige

Een kroongetuige is een verdachte of veroordeelde die in ruil voor een toezegging van het OM met betrekking tot de tegen hem te eisen straf respectievelijk een korting op de reeds opgelegde straf een getuigenverklaring aflegt. Het gebruik van een dergelijke regeling is aan strikte voorwaarden gebonden.

Een infiltrant koopt een bepaald product of middel om bewijs te verzamelen tegen de verkoper(s).

Deze speciale vorm van infiltratie heeft tot doel strafrechtelijk op te kunnen optreden tegen deze verkoper(s) die met betrekking tot dat goed een strafbaar feit hebben gepleegd of gaan plegen.

Windhoos neemt daken mee in San Nicolas

Vervolg pagina 1

De brandweerlieden hebben geholpen bij het afdekken van de woning zodat deze toch afgesloten kon blijven tijdens de afwezigheid van de bewoners. Van een woning aan de Nijhoffstraat is een deel van het asbestdak ook door de

windhoos weggerukt. “Daar hebben we geholpen met het dichten van het gat door een stuk zeil op het dak te plaatsen. Het gezin kon wel in de woning blijven maar zonder stroom, omdat deze voor alle zekerheid door Elmar werd afgesloten zodat DTI het nodige onderzoek kon doen.

Het erf van een kinderdagverblijf aan de Diamantbergweg was door het hoge regenwater ontoegankelijk geworden voor ouders die hun kinderen kwamen ophalen. “Daar moesten we een stuk van de omheining doorbreken om het water te laten wegstromen”, vertelt Kelly.



SAN NICOLAS — De politie is woensdag in de ochtenduren door een ooggetuige op de hoogte gesteld van een schietincident in de Wijk Colony in Sero Colorado. Naar verluidt zijn er vanuit een huurauto waarin drie personen zaten, schoten gelost op een wagen die bij een woning in de wijk geparkeerd stond. Niemand is gewond geraakt en het onderzoek is in volle gang, aldus Openbaar Ministerie-woordvoerder Ann Angela.

Valse bankbiljetten in omloop

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba heeft laten weten dat er valse bankbiljetten in omloop zijn. Volgens de bank zijn er valse briefjes van 50 en 100 florin aangetroffen. Een woordvoerder van de bank laat weten dat op het valse geld geen watermerk van de Watapana/Divi-divi boom staat. Dit is eenvoudig te controleren door het geld, met de afbeelding naar je toegericht, tegen het licht te houden.

Werkgeversorganisatie ATIA heeft naar aanleiding van het bericht van de Centrale Bank gisteren haar leden geïnformeerd over de verspreiding van de valse biljetten. ATIA wil met dit bericht haar leden alert maken op de biljetten en iedereen oproepen om direct de politie of de Centrale Bank te waarschuwen wanneer ze het valse geld aantreffen. Om hoeveel valse bankbiljetten het gaat, wil de Centrale Bank nog niet kwijt. De bank is momenteel samen met de politie bezig met een inventarisatie van het probleem. Er wordt onder meer gekeken of het nieuwe biljetten betreft, of dat het nog ‘oude’ biljetten zijn die nu pas in omloop komen. Dit wordt



De Centrale Bank van Aruba laat weten dat er een hoeveelheid valse briefjes van 50 en 100 florin in omloop is.

mede bepaald door het serienummer dat op elk gekopieerd biljet hetzelfde is. Valsmunters kunnen tegenwoordig met goede kleurenprinters en kleurenkopieerapparaten bankbiljetten maken die net echt lijken. De Centrale Bank heeft, om vervalsing tegen te gaan, onze biljetten voorzien van verschillende echtheidskenmerken. Behalve het watermerk zijn er verschillende andere kenmerken waar

‘echte’ bankbiljetten aan te herkennen zijn. Opvallende echtheidskenmerken zijn de folie en iriserende (veelkleurige) patronen; alle biljetten zijn voorzien van een zilverkleurig stukje folie dat licht weerkaatst en van patronen die van kleur veranderen als het biljet vanuit een andere hoek bekeken wordt. Een ander zichtbaar kenmerk is de veiligheidsdraad. Dit is een donkere streep die over de

lengte door het biljet loopt. De biljetten zijn verder voorzien van voelbare inkt waarmee ook voor blinden te ‘lezen’ is welk bankbiljet het betreft. Alle biljetten zijn bovendien voorzien van kleine gele rondjes en fluorescerende draadjes. Deze draadjes lichten op onder ultraviolet licht. Ten slotte staan op ieder bankbiljet zeer kleine lettertjes die met het blote oog nauwelijks te lezen zijn.

ARUBA • BONEIRU • KÒRSOU • PUNTO FIJO, VENEZUELA

Na ora, komodo y simpático...

Un sentro di serviso nobo
di Tiara Air, a habri den kura di Rode Kruis
tegenover Pompstation Parera.
Tel.: +5999 461-1110. Fax: +5999 461-1711
E lokalidat ta sentralmente situa, fasil pa yega
i ku hopi espacio pa stashoná auto.

**Ta fasil pa
hasi
reservashon
ku
Tiara Air**

Tambe bo por kumpra
bo pasashi na Tiara Air Aeropuerto
Hato, Tel.: +5999 839 1234,
of jama bo agensia di biahe preferi.

**Tambe bo por bishitá
Tiara Air su website
www.tiara-air.com**

Na ora, kómodo i simpático

Overleden

Anna V. Luydens Erasmus **25-08-2008**

Rosa Y. Lampe **27-08-2008**



HET WEER

Weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 29 augustus 2008 om 12.00 uur:

Weer: vanmiddag overwegend halfbewolkt en droog. In de komende nacht tot in de ochtenduren tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een lokale bui, mogelijk vergezeld van onweer.

Wind: zwak tot matig aanvankelijk uit uiteenlopende, geleidelijk aan uit oostelijke richtingen, windkracht 2 tot 3 (7 tot 19 km/uur, 4 tot 10 knopen). In en nabij mogelijke buien matig tot vrij krachtig in uitschieters; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur wordt van tijd tot tijd nog enkele wolkenvelden boven onze regio verwacht, waaruit dan enige buienactiviteit kan voorkomen op de ABC-eilanden. Voor informatie over tropische stormen *Gustav* en *Hanna* verwijzen wij naar onze website <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.

Zeecondities: de condities op open zee zullen kalm tot rustig zijn met golfhoogtes van 1 meter of minder. In en nabij buien tijdelijk iets hoger.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	32	26	1.2
Bonaire	zwaarbewolkt	33	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	31	26	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	32	27	0.8
Amsterdam	zwaarbewolkt	19	17	0.0
Atlanta	halfbewolkt	27	20	0.3
Bogotá	zwaarbewolkt	18	10	—
Havana	onweer	33	22	—
Kingston	regen op afst	33	26	8.6
Miami	zwaarbewolkt	33	26	1.3
New York	zwaarbewolkt	25	19	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	34	23	0.0
Port-of-Spain	lichtbewolkt	34	23	57.4
San Juan	halfbewolkt	31	26	0.8
Sto. Domingo	zwaarbewolkt	33	23	—

Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org **5841063 - 5684091 - 9659977**

INGEZONDEN

De moderne telefoontap (3)

AFGELOPEN VRIJDAG reageerde de heer Murray op de kritiek die ik uitte naar aanleiding van zijn column ‘de moderne telefoontap’ van 12 augustus jongstleden. Een compliment voor de heer Murray die met zijn reactie de spreekwoordelijke nek heeft durven uitsteken.

Helaas hebben de scherpe en soms suggestieve tegenargumenten en onderbouwing mij nog niet kunnen overtuigen. Er zijn, zoals niet ongebruikelijk bij hoor- en wederhoordiscussies, weer vele tegenargumenten te noemen. Ronduit verleidelijk is het dan ook te reageren op stellingen als ‘het op jezelf vestigen van de aandacht’ en ‘dat er kennelijk goed geld te verdienen valt’. Met cynische ondertoon kan ik antwoorden dat de heer Murray degene is die als eerste een met naam en foto opgesierde, naar mijn mening rammelende column heeft gepubliceerd. Tevens, en corrigeer mij als ik het mis heb, staat de dienstverlening waarin de heer Murray zich heeft gespecialiseerd, nu ook niet algemeen bekend om de lage tarievenstructuur.

Echter, in een poging de discussie constructief te houden beperk ik mijn reactie tot de uitermate interessante uitdaging die de heer Murray mij toespeelt. Namelijk, zijn bijzondere en overigens door velen gedeelde interesse in een document dat het afluisteren buiten de rechtshandavingsketen beschrijft. Verzoeken voor een dergelijk document ontvang ik bijna wekelijks. Meneer Murray, de discussie samenvattend constateer ik een gezamenlijke bovengemiddelde interesse met betrekking tot het onderwerp afluisteren. U leest zich goed in, bent inhoudelijk bekend met diverse internationale onderzoeksresultaten en verdedigt uw standpunten waar nodig met scherpe tegenargumenten. Welnu, als u het juridisch kader van dit document voor uw rekening neemt, beschrijf ik de technische en overige relevante aspecten. Dit zou naar mijn mening een buitengewoon interessant document kunnen opleveren. Meneer Murray; kan ik achter mijn toetsenbord plaatsnemen?

LEX VAN DER WERFF
Curaçao

Hero en zijn hbo-fraude

ONLANGS HEEFT de Raad van State bepaald dat de Hogeschool Utrecht ruim 10 miljoen euro terug moet betalen aan het ministerie van Onderwijs. Het gaat om geld van de overheid uit de jaren 2000 tot en met 2003. Het ministerie had het geld teruggevraagd, omdat de Hogeschool Utrecht onterecht geld had gevraagd voor buitenlandse studenten. De hogeschool ging in beroep tegen deze terugvordering, maar de Raad van State verklaarde dat beroep dus ongegrond. Ook andere hbo-opleidingen moeten geld terugbe-

talen, omdat ze valse informatie hadden opgegeven. Dat werd de hbo-fraude genoemd.

Scholen in het middelbaar en hoger beroepsonderwijs hebben in totaal 96 miljoen euro te veel aan overheidsgeld ontvangen. Het Nederlandse kabinet heeft inmiddels een spoedwet gemaakt waardoor de truc met spookstudenten nu onmogelijk is. Hero Brinkman; fraude ad 96 miljoen euro, hallo!

IVAR ASJES
Curaçao

Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba. Hoofddactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de Financiële Support afdeling is er momenteel een vacature voor een:

Financiële Controle en -Rapportage Medewerker

De Financiële Controle en -Rapportage Medewerker valt direct onder de Manager Financiële Controle en -Rapportage.

De Financiële Controle en -Rapportage Medewerker zal onder meer belast zijn met:

- het verrichten van controle op de financiële administratie met name opbrengsten- en kostenposten;
- het aansluiten van de grootboekrekeningen met de subadministraties;
- het zorg dragen voor de dagelijkse kascontrole conform schema;
- het analyseren en rapporteren van de bevindingen;
- het analyseren van de grootboekadministratie/subadministratie en het doen van verbeteringsvoorstellen;
- het adviseren van de manager v.w.b. de administratieve activiteiten van de overige afdelingen;
- het verschaffen van schriftelijke informatie;
- het mede opstellen van de periodieke financiële verslagen, jaarrekening en de jaarverslagen.

Functie-eisen:

- Minimaal HBO-diploma op financieel-/administratief gebied met in principe 3 jaar werkervaring in een vergelijkende functie;
- Beschikt over kennis en vaardigheden om met financiële software programma's (Exact Globe), Microsoft Office pakket, en Crystal Reports te werken;
- Beschikt over uitstekende rapportage vaardigheden;
- Beschikt over analytisch vermogen en is accuraat en nauwkeurig;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in Nederlands en Engels;
- Is in staat zelfstandig te werken.

Wij bieden:

Het salaris is afhankelijk van opleiding en opgedane werkervaring conform de rechtspositieregeling van de FCCA. De secundaire arbeidsvoorwaarden conform de rechtspositieregeling van de FCCA bestaan onder meer uit een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en vakantie-uitkering.

Informatie:

Voor meer informatie over de functie kunt U contact opnemen met mevr. Veronie Vingal 522-3222 toestel 295, van de HR-afdeling.

U kunt uw sollicitatie samen met uw curriculum vitae uiterlijk 12 september richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

Directeur Financiële en Algemene Zaken ,

Mevrouw Maria C. Laclé MBA

Sabana Blanco # 66

Aruba

Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba. Hoofddactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de Financiële Support afdeling is er momenteel een vacature voor een:

Medewerker Grootboekadministratie

De Medewerker Grootboekadministratie valt direct onder de Manager Grootboekadministratie en is als boekingsfunctionaris voornamelijk verantwoordelijk voor de realisatie van tijdige, effectieve en efficiënte crediteurenadministratie.

De Medewerker Grootboekadministratie zal onder meer belast zijn met:

- het uitvoeren van de crediteurenadministratie;
- het verzorgen van de betaalbaarstelling van de facturen met de bijbehorende specificaties en handtekeningen;
- het uitvoeren van de banken- en kassa-administratie voor zover nodig;
- het vervangen van de kassier;
- het verschaffen van informatie en bewijsstukken t.b.v. projectenadministratie;
- het rapporteren van de maandelijkse activiteiten aan de manager.
- het verzorgen van de archivering van de documenten.

Functie-eisen:

- Minimaal EPI, Financiële Administratie of een vergelijkbaar opleidings- en/ of kennisniveau met minimaal 3 jaar werkervaring in een vergelijkbare functie
- Beschikt over kennis en vaardigheden om met financiële software programma's (Exact Globe), Microsoft Office pakket, te werken;
- Is nauwkeurig, tijdig en kan systematisch en ordelijk werken;
- Is integer, betrouwbaar en kan omgaan met stress;
- Beschikt over communicatieve vaardigheden;
- Beheerst Nederlands in schrift en Nederlands, Engels, Papiaments en Spaans in spraak.

Wij bieden:

Het salaris is afhankelijk van opleiding en opgedane werkervaring conform de rechtspositieregeling van de FCCA. De secundaire arbeidsvoorwaarden conform de rechtspositieregeling van de FCCA bestaan onder meer uit een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en vakantie-uitkering.

Informatie:

Voor meer informatie over de functie kunt U contact opnemen met mevr. Veronie Vingal 522-3222 toestel 295, van de HR-afdeling.

U kunt uw sollicitatie samen met uw curriculum vitae uiterlijk 12 september 2008 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

Directeur Financiële en Algemene Zaken ,

Mevrouw Maria C. Laclé MBA

Sabana Blanco # 66

Aruba

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13, P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 28 augustus
San Nicolas:
Johny vander Linde via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **587-1277** (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **583-8989** (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Leo Vrolijk zet fotojournalistiek van Aruba weer op de kaart

ORANJESTAD — In de Insight Gallery wordt morgenavond mede in het kader van Dag van de Pers op 1 september de tentoonstelling E lens di mi wowonan geopend. Op de expositie die is georganiseerd door fotograaf Leo Vrolijk is recent werk van 25 nieuwsfotografen te zien die nu op Aruba werkzaam zijn. Onder hen zijn de fotografen Famous Diaz van Awe Mainta, Nelson Speed Andrade en Django Simoons van Diario tot Rosalie Klein en Margaret Wever van The News, Farrah Boekhoudt van Solo di Pueblo/Amigoe en Jayson Inesia van de Bon Dia.

“Het is al weer achttien jaar geleden dat we voor het laatst een fototentoonstelling hadden”, vertelde fotograaf Leo Vrolijk van persbureau Cybmed aan journalisten op de persconferentie over de expo. “Dat was in de nationale bibliotheek. Die tentoonstelling was iets heel groots. Ik weet nog, dat ik toen als jongetje zag dat de gouverneur kwam om die te openen. De exposities van Aruba waren in die jaren een voorbeeld voor de andere Antilliaanse eilanden, in een tijd dat er nog veel journalistieke symposia waren. Dat is allemaal verloren gegaan, en vraag mij niet waarom, maar geef zelf antwoord op die vraag.” Jaren na de laatste foto-expositie, nam Vrolijk ‘als journalistieke initiatief’ dan maar zelf het initiatief om er voor te zorgen dat het werk van fotojournalisten weer eens aan het Arubaanse publiek werd getoond.” Vrolijk kon uiteindelijk voor de totstandkoming van het plan rekenen op de steun van de RBTT Bank en van galeriehoudster Alida Martinez van Gallery Insight in Paradera Park. “Ik ben een persoon van weinig



Foto:Paul Henrique

De persconferentie over de expositie E lens di wowonan, met uiterst rechts organisator Leo Vrolijk. Verder vlnr Robert Moons (Manager Marketing van RBTT Bank Aruba), Edna Farro (directeur van RBT Bank Aruba) en galeriehoudster Alida Martinez van Gallery Insight.

woorden en kom liever in actie om foto's te maken of eventueel te filmen”, zegt hij. “Maar dit jaar merkte ik dat er door collega's maar weinig werd georganiseerd voor de Dag van de Pers. Ten slotte vond ik toch de moed om dan zelf maar iets te regelen. Ik hoop ook dat het iets jaarlijks wordt.”

Journalistiek niveau
Kunstcritica Martinez had meteen interesse om mee te doen. “Fotowerk is erg belangrijk om de gemeenschap op de hoogte te brengen van de lokale en internationale ontwikkelingen. In de expositie wordt ingezoomd op de huidige situatie en zal te zien zijn dat er echt sprake is van een hoog journalistiek niveau op Aruba.” Martinez kijkt vanzelfsprekend naar de artistieke kant van het werk. “Die in elke foto te vinden is, ook al was de foto

gemaakt voor een bepaalde actualiteit.” De rol van de fotojournalistiek voor de gemeenschap vond de RBTT Bank een belangrijke reden om het project financieel te ondersteunen. Behalve voor de ‘professionalisering’ van de Arubaanse pers wil de bank er onder andere kinderen mee op ideeën brengen. “Om bijvoorbeeld te laten zien dat het beroep van journalist ook een carrièremogelijkheid is”, licht bankdirecteur Edna Farro uit. Voor scholen is er de mogelijkheid om leerlingen naar de expositie te sturen. Daarvoor is ook lesmateriaal ontwikkeld over de geschiedenis van de fotografie met vragen die in lessen kunnen worden behandeld. Een van die vragen is bijvoorbeeld: Hoe heette de eerste krant die op Aruba werd gedrukt? Een ander vraag is wat geestiger: Wan-

neer begon Leo Vrolijk als fotograaf te werken? In ieder geval mag één belangrijke zijde wel al vermeld worden over fotograaf Vrolijk, en het is zijn beste tip, zeggen zijn collega's: “Als Leo ergens komt, maakt hij eerst een foto en vraagt daarna pas wat er aan de hand is.” Volgens Vrolijk heeft hij dat van een oude collega geleerd. “Tegenwoordig begrijp ik precies wat hij ermee bedoelde, en is het een filosofie van me geworden, want je krijgt nooit een beter moment om een foto te maken dan het eerste moment.”

De tentoonstelling ‘E lens di mi wowonan’ is voor het publiek open van 1 tot en met 12 september, tijdens de openingsuren: van 09.30 tot 12.30 uur en van 2.30 tot 17.00 uur. Voor afspraken kan gebeld worden naar: 5689168.

Gratis lezing ‘piek prestaties zonder stress of burn-out’

ORANJESTAD — Mind & Body coach Petra van den Berg geeft donderdag 4 september een gratis informatielezing Personal Power. Tijdens de lezing informeert zij het publiek over het voorkomen van ziektes en het verkrijgen van meer levensenergie. Met name het voorkomen van stress en burn-out is een belangrijk onderwerp van de lezing.

Van den Berg is spiritueel coach van de Nederlandse organisatie The Healing Well. Ze is ervaringsdeskundige en werkt met eigen inzichten en met inzichten en hulp van inspirerende filosofen en leiders. Van den Berg werkt vanuit haar eigen innerlijke kracht. Met haar lezingen en coachings wil ze deze kracht overbrengen op anderen en hen leren zich te bevrijden van beperkingen, rolpatronen en ziektes. Op deze manier deelt zij haar kennis en wijsheid met iedereen die bewuster wil omgaan met zijn



Petra van den Berg wil anderen leren leven vanuit een creatief en zuiver bewustzijn, vanuit liefde en vanuit een wonderbaarlijke bron waar in alles mogelijk is.

of haar leven en gezondheid.

P&R Healing Well Formulas is een samenwerkingsverband tussen Van den Berg en Randolph Arends van de

organisatie Life Changing Formulas. P&R Healing Well Formulas organiseert gedurende de maanden september en oktober op Aruba een aantal lezingen en seminars, waarin de gedachten van spirituele leiders, trainers, schrijvers en sprekers worden gedeeld met het publiek. Op zaterdag 6 september geeft Van den Berg de workshop “Power of forgiveness opens new roads”. Deze workshop kost 75 florin. Ten slotte organiseert Van den Berg een driedaagse New Balance-training op 19, 20 en 21 september. Deze training kost 550 florin. Het materiaal is bij de prijs inbegrepen. De lezing Personal Power wordt gehouden in de collegezaal van Colegio EPI Hospitality & Turismo op Seroe Blanco, van half acht tot negen uur 's avonds. Aanmelden voor deze gratis lezing kan via e-mail healingwell@setarnet.aw. Meer informatie is verkrijgbaar bij Healing Well via telefoonnummers 583-0949 en 593-9177.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 29 AUG

Activiteit: Demonstratie Tai Chi
Tijd: 18:30
Plaats: Bushalte San Nicolas
Organisatie: Taoist Tai Chi Society Aruba

Activiteit: Bacardi Bartender Contest
Tijd: 19:30- 02:30
Plaats: Romar Trading Schotlandstraat

Activiteit: The White Party
Tijd: 21:00 – 04:00
Plaats: Eyes Night Club
Kosten: 25 florin per persoon
Bijzonderheden: Dress Code: wit

Activiteit: Triple H Hyatt Happy Hour
Tijd: 18:00
Plaats: Hyatt Hotel
Bijzonderheden: Debuut nieuw album van Tsunami

ZATERDAG 30 AUG

Activiteit: Radisson Song Festival
Tijd: 19:30
Plaats: Grand Caribbean Ballroom Radisson Hotel
Kosten: Volwassenen 15 florin, kinderen van 4 tot 12 jaar 7,50 florin

Activiteit: Demonstratie Tai Chi
Tijd: 20:00- 21:00
Plaats: Club Caiquetio
Organisatie: Taoist Tai Chi Society Aruba

Activiteit: Robert Jeandor & Arturo Fuente

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoe.aruba@setarnet.aw.

Tijd: 20:00
Plaats: Mambo Jambo
Kosten: 15 florin
Organisatie: Wazzup Starz
Bijzonderheden: Optreden Flamenco- danseres

Activiteit: Happy Hour met Claudius Philips en OREO
Tijd: 21:00- 23:00
Plaats: Eyes Night Club
Kosten: 15 florin

Activiteit: Playboy Nights
Tijd: 23:00
Plaats: Confessions Night Club
Kosten: 25 florin

ZONDAG 31 AUG

Activiteit: Mountainbike Tocht
Tijd: 07:00
Plaats: Costa Riba, Lago Heights
Kosten: Volwassenen 10 florin en kinderen 5 florin
Organisatie: TriBikeTeam Aruba

Activiteit: Adoptieochtend Animal Rights Aruba
Tijd: 10:00
Plaats: Westin Hotel

Adoptieochtend ARA en Westin

ORANJESTAD — Animal Rights Aruba (ARA) organiseert samen met het Westin-hotel aanstaande zondag 31 augustus een adoptieochtend. Iedereen die geïnteresseerd is in het adopteren van een huisdier kan zondagochtend vanaf tien uur bij de gazebo aan het zwembad van het Westin-hotel langskomen. ARA laat weten dat, ondanks het feit dat het geen rashonden of -katten betreft, alle besties erg lief zijn er heel graag een baasje willen. Iedereen die komende zondag bij het Westin een huis-

dier wil adopteren, wordt aangeraden een geldig legitimatiebewijs mee te nemen. Bij de adoptie moet namelijk een adoptiecontract ondertekend worden. De nieuwe eigenaar verklaart in dat contract goed voor het huisdier te zullen zorgen. Op deze manier behoudt ARA enige controle over het welzijn van de dieren en zijn ze er zeker van dat de besties goed behandeld worden. Het bedrag dat betaald moet worden voor de adoptie is inclusief de eerste vaccinatie en sterilisatie of castratie.

KLM amateur golftoernooi

ORANJESTAD — Het amateur golftoernooi, de KLM Aruba Open, wordt dit jaar van 31 oktober tot 7 november gehouden op de golfbanen van Tierra del Sol en The Links bij Divi Aruba. Het is de vierde jaarlijkse editie van het golftoernooi waaraan amateur golfspelers uit Nederland deelnemen. Er wordt twee dagen gespeeld op de 18-holes baan van Tierra del Sol en twee dagen op de 9-holes

baan The Links. Op de eerste twee wedstrijddagen wordt individueel gespeeld. De officiële KLM Aruba Open wordt gespeeld op de derde en vierde wedstrijddag. De organisatie van het evenement wordt verzorgd door This is Golf/ProGolf Travel en is mede mogelijk gemaakt door de golfbanen Tierra del Sol en The Links, Aruba Tourism Authority en de Aruba Hotel & Tourism Association.

Extreme H Games in Savaneta

ORANJESTAD — In samenwerking met RBTT en ENNIA, presenteert dokter Richard Visser voor het eerst de Extreme H Games voor kinderen in Savaneta. Op zaterdag 30 augustus kunnen kinderen spelenderwijs leren hoe ze gezond kunnen leven door goede keuzes te maken op het gebied van voeding en lichaamsbeweging.

De kinderen van Savaneta zullen van Visser instructies krijgen en gemotiveerd worden om zich een gezonde leefstijl eigen te maken, door goed te eten en genoeg te bewegen. De kinderen kunnen een salsaworkshop verwachten, en een demonstratie van de populaire vechtkunst capoeira die speciaal op kinderen afgestemd is. Sportinstructeur Rene Wild zal de kinderen ook oefeningen leren die ze elke dag in tien minuten kunnen doen. Caisa Schotborg gaat op haar beurt de kinderen ontspanningsoefeningen leren en koks Reynaldo Maldonado en Alexander Adoptie verzorgen een gezonde, lekkere en snelle lunch. Het doel van de Extreme H Games is om kinderen te doen begrijpen dat het mogelijk is om gezond te zijn door voor evenwicht in het dagelijkse leven te zorgen, al vanaf een jonge leeftijd. Ge-



Tijdens alle Extreme H Games verzorgt sportinstructeur Rene Wild de sessie voor lichaamsbeweging waarin kinderen makkelijke oefeningen leren voor elke dag.

zond eten, genoeg lichaamsbeweging en sport maar ook ontspanning maken daar allemaal deel van uit. De Extreme H Games is een project van Comunidad cu

Vitalidad dat door RBTT en ENNIA wordt gesponsord. Deelname is gratis en opgeven kan via telefoonnummers 592-2230 en 582-8121 of faxnummer 583-8677

tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags. Alle kinderen tussen 6 en 17 jaar worden uitgenodigd om mee te doen. Het evenement begint om tien uur 's morgens

en is rond half twee 's middags afgelopen.

De beschikbare plaatsen zijn beperkt en registratie van tevoren is noodzakelijk.

Afgestudeerd



ORANJESTAD — Josey Kock heeft haar HBO-opleiding Management Economie en Recht met succes afgerond aan de Hanzehogeschool in Groningen. Als afgestudeerde heeft Kock Juridisch Management gekozen. Haar afstudeeropdracht heeft ze bij het Academisch Centrum Mondzorgkunde (ACMG) in haar studiestad verricht. Kock's kwalitatief onderzoek was erop gericht de tevredenheid van de medewerkers ten aanzien van de huidige interne organisatiestructuur in kaart te brengen, en om oplossingen aan te dragen ter verbetering van de organisatiestructuur en de informatievoorziening. Voor dit onderzoek heeft ze zich hoofdzakelijk gericht op de aspecten coördinerende taken en aansturing, overleg en informatievoorziening. Naar aanleiding van haar onderzoek heeft Kock een implementatieplan opgesteld waarin zij heeft vastgelegd op welke wijze het ACMG haar aanbevelingen kan implementeren in de huidige organisatie. Kock is de jongste in een gezin van twee kinderen. In het verleden zat ze op de Mon Plaisir basisschool en later op Colegio Arubano.

Ajax en Perez per direct uit elkaar

AMSTERDAM — Ajax heeft vandaag met Kenneth Perez overeenstemming bereikt over directe ontbinding van zijn contract. De Deen werd onlangs door trainer Marco van Basten naar het beloftenelftal gezet, omdat er in zijn selectie geen plaats meer was voor Perez. Perez werd twee jaar geleden door Ajax overgenomen van AZ. Na een redelijk succesvol seizoen, met twaalf competitiedoelpunten, vertrok de Deen naar PSV omdat hij onder de toenmalige trainer Henk ten Cate niet meer kon rekenen op een basisplaats. Ook bij PSV, destijds getraind door Ronald Koeman en later Jan Wouters, speelde Perez lang niet altijd. Ajax haalde Perez uiteindelijk in de winterstop terug. De aanvaller komt nu echter

niet meer voor in de plannen van de nieuwe oefenmeester, Van Basten. Perez werd met onder anderen Albert Luque teruggezet naar het tweede elftal. De bijna 34-jarige Deen spande zelfs een arbitragezaak aan om een plek in de selectie af te dwingen. De commissie bepaalde echter dat Ajax het recht heeft Perez niet in de A-selectie op te nemen. Volgens manager technische zaken Danny Blind was contractontbinding de juiste oplossing voor de zaak. “We denken dat het voor Ajax en Kenneth goed is dat de vervellende situatie achter de rug is.” Perez speelde in totaal 66 wedstrijden voor Ajax, waarin hij 26 doelpunten maakte. De Deen heeft nu tot na het sluiten van de transferperiode de mogelijkheid om een nieuwe club te vinden.

NEC betreurt ‘verlate’ wedstrijd

NIJMEGEN — De competitiewedstrijd NEC - De Graafschap van komende zaterdag is verplaatst naar 20.45 uur. De wedstrijd stond oorspronkelijk op het programma voor 19.45 uur. De Eredivisie CV heeft de clubs echter verzocht een uur later af te trappen, omdat het tijdstip van 20.45 uur vrijkwam door het verplaatsen van FC Utrecht - PSV naar de middag. Het duel tussen NEC en De Graafschap kan nu live worden uitgezonden op

het nieuwe eredivisiekanal. NEC zegt op de eigen website het late verzoek te betreuren, maar heeft na uitgebreid overleg toch besloten gehoor te geven aan het verzoek. Volgens de KNVB hoeven clubs niet bang te zijn dat wedstrijden geregeld worden verplaatst vanwege de live-uitzendingen. “Maar als we dat verzoek krijgen van de ECV kijken we in samenwerking met de clubs wel naar de mogelijkheden”, aldus een woordvoerder van de bond.

Basketbalsters op weg naar A-groep

KRANSJKA GORA — De Nederlandse basketbalsters hebben woensdag de belangrijke interland in en tegen Slovenië met 83-81 gewonnen. Het was de eerste van vijf kwalificatiewedstrijden met als doel promotie naar de A-divisie. Slovenië is op papier de sterkste tegenstander in de kwalificatiegroep van de Oranje-vrouwen. Het team van bondscoach Meindert van Veen stond in de rust nog met 34-51 achter. Leonie Kooij (23),

Naomi Halman (21) en Tanya Bröring (18) waren in Kransjka Gora de topscoorsters bij Nederland. Halman en Bröring paktten ieder ook nog negen rebounds.

IJsland is zaterdag in Almere de volgende tegenstander. Nederland miste vorig seizoen de A-divisie op het nippertje. Oranje werd wel groepswinnaar maar dolf het onderspit in de promotiewedstrijden tegen Groot-Brittannië.

Tour snuffelt rond in Utrecht en Rotterdam

UTRECHT — De organisatie van de Ronde van Frankrijk heeft vorige week een onverwachts bezoek gebracht aan Utrecht en Rotterdam. Beide steden zijn kandidaat om de start van de wielerronde in 2010 te organiseren. Bij de inspectie zijn het mogelijke parcours voor de proloog en de start- en finishlocatie in de stad grondig ge-

inspecteerd. Dat lieten beide gemeentes woensdag weten. De organisatie van de Tour maakt waarschijnlijk in oktober bekend welke stad de start van de wielerronde mag organiseren. Utrecht en Rotterdam zijn samen met het Duitse Düsseldorf de drie kandidaten voor het ‘Grand Départ’ van de Tour over twee jaar.

LIVERPOOL — Dirk Kuijt heeft Liverpool gisteravond hoogstpersoonlijk naar het hoofdtoernooi van de Champions League gebracht. De Katwijker maakte tegen Standard Luik in de 28e minuut van de verlenging de beslissende 1-0.

Het duel in Liverpool stond na de reguliere speeltijd nog steeds op 0-0, net als in de eerste wedstrijd van de laatste voorronde. Twee minuten voordat het duel op strafschoppen leek uit te draaien, verloor Kuijt zijn ploeg met een snoeiharde volley op aangeven van Ryan Babel. De oud-Ajacied begon niet in de basis, hij kwam pas in de 61e minuut in het veld. Kuijt: “Het was een moeilijke wedstrijd, maar we bleven in onszelf geloven en het was uiteindelijk een goede prestatie. We wilden persé in de Champions League spelen. De afgelopen twee jaren hebben we in de halve finale en finale gestaan.” En over Luik zei hij na afloop: “Zij waren taai, ze bleven maar vechten, ook in de verlenging.” Het duel guisteravond was overigens het honderdste van Kuijt in het shirt van Liverpool spelen. Voor manager Rafael Benitez ook een reden de loftrompet te steken over de Nederlandse aanvaller. “Iedere trainer zou een speler als Kuijt in zijn selectie willen”, aldus Benitez al voor de wedstrijd en Kuijts cruciale treffer op de website van de Engelse club. De 28-jarige aanvaller verloor Feyenoord twee jaar geleden voor Liverpool. Afgelopen seizoen werd hij door Benitez vooral gebruikt op



Dirk Kuijt (rechts) spectaculair in actie. Links de Senegalese verdediger van Standaard Luik, Mohamed Sarr.

de rechterflank. “Dirk is een fantastische professional, hij kan doelpunten maken en beschikt over een ongekende inzet. Of het nou om een wedstrijd of training gaat, Dirk is altijd dezelfde”, aldus de Spanjaard in zijn lofzang over de Nederlander.

Verrassing Anorthosis Famagusta is de grote verrassing geworden van de voorrondes van de Champions League. De Cypriotische club is de komende maanden te zien tus-

sen de ‘grote jongens’ in het meest prestigieuze Europese toernooi. De ploeg van verdediger Jeffrey Leiwakabessy (oijt NEC) weerstond Olympiakos Piraeus. Anorthosis Famagusta is de eerste tegenwoordiger van Cyprus ooit in het hoofdtoernooi. Na de 3-0 thuis werd de return tegen Olympiakos Piraeus in Athene slechts met 1-0 verloren. Het doelpunt was van de Argentijn Fernando Belluschi. Schalke’04, de Duitse werkgever van trainer Fred Rut-

ten werd in Madrid te kijk gezet door Atletico, dat in John Heitinga en de Tsjechische international Tomas Ujfalusi een sterk defensief hart had, Atletico, dat in Gelsenkirchen met 1-0 had verloren, kwam niet in de problemen.

De Argentijnse spits Sergio Agüero had die achterstand snel goedge maakt. Na rust maakte Diego Forlan er 2-0 van. In de slotfase drukten Luis Garcia en Maxi Rodriguez (strafschop) de ver-

diende zege op de Duitsers duidelijker uit: 4-0. Luis Aragones had ook succes met Fenerbahçe. De voormalige bondscoach van Europees kampioen Spanje zag zijn ploeg in Istanbul met 2-1 winnen van Partizan. Dat was na de 2-2 in Belgrado genoeg voor een plek in het hoofdtoernooi. Semih Sentürk opende de score. In de tweede helft leek de Braziliaan Alex het duel te beslissen met de 2-0. De Serviër Zoran Tosic maakte het slot nog spannend.

Djokovic met schrik vrij

NEW YORK — Novak Djokovic kwam gisteren met de schrik vrij in zijn eerste tennispартij op de US Open. De als derde geplaatste Serviër, vorig jaar verliezend finalist, verzwoegte in de derde set zijn enkel. Met tape om het gewricht speelde hij verder en bleek er niets aan de hand.

Zijn Franse opponent Arnaud Clement kreeg er in drie sets van langs: 6-3 6-3 6-4. “Het is in orde”, stelde Djokovic geruststellend vast direct na afloop van zijn partij tegen Clement. “Die enkel is over twee dagen weer goed. Ik was er tijdens de partij erg mee bezig, maar veel pijn deed het niet.”

Andy Roddick bereikte met veel slaggeweld de tweede ronde van het grandslam in New York. De Amerikaan, in 2003 winnaar op Flushing Meadows, blies gisteravond in zijn eerste partij de Franse veteraan Fabrice Santoro van de baan. De als achtste geplaatste Roddick won in

drie vliegende sets: 6-2 6-2 6-2. De Amerikaan sloeg 41 winners, waarvan 15 aces, en verloor in de hele partij maar vier punten op zijn eigen service. De 35-jarige Santoro, die al voor de 65e keer aantrad in een grandslamtoernooi, had geen schijn van kans. “Ik heb me in maanden niet zo goed gevoeld”, zei Roddick na afloop. Hij sukkelde begin dit jaar nog met een schouderblessure. “Iets hier in New York geeft me energie. Ik ben erg opgetogen over mijn spel.” In het vrouwen-toernooi had de als tweede geplaatste Jelena Jankovic het in de tweede ronde moeilijk tegen Sofia Arvidsson. De Ser-

vische kreeg pas na 2 uur en 44 minuten de Zweedse eronder: 6-3 7-6 7-5. Jankovic haalde opgelucht adem na haar slopende gevecht. De favoriete verspeelde in de tweede set twee matchpoints en gaf in de tiebreak een solide voorsprong uit handen. Ook in de derde set had ze haar handen vol aan de Zweedse. De Russische Svetlana Koeznetsova, in 2004 winnares van de US Open, kwam traag op gang tegen de Roemeense Sorana Cirstea, maar won uiteindelijk zonder problemen: 7-6 6-1. Olympisch kampioene Jelena Dementjeva bereikte moeiteloos de derde ronde. De als vijfde ingeschaalde Russin gunde haar Franse opponente Pauline Parmentier slechts drie games: 6-2 6-1.

Dementjeva’s landgenote Vera Zvonareva vloog er verrassend uit. De nummer

drie van de Olympische Spelen in Peking verloor met 6-3 6-3 van de Oekraïense Tatjana Perebijnis. De Amerikaanse Lindsay Davenport plaatste zich wel voor de derde ronde. De US Open-kampioene van 1998, inmiddels moeder, moest hard werken om de Russische tiener Alisa Klebanova te verslaan. Het lukte niettemin in twee sets: 7-5 6-3.

Voor Rogier Wassen, de enige Nederlandse tennissers op de US Open, zit het grandslamtoernooi in New York er al na een ronde op. Wassen verloor vandaag met zijn dubbelspelpartner Jeff Coetzee uit Zuid-Afrika van het Argentijnse koppel Maximo Gonzalez/Juan Monaco: 1-6 4-6. Wassen en Coetzee waren in New York als dertiende geplaatst. In het enkelspel is geen enkele Nederlander actief.

Georgië ontvangt Ierland in Mainz

MAINZ — De nationale ploeg van Georgië speelt de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Ierland op 6 september in Mainz. De Georgische voetbalbond wilde het duel eigenlijk in Karlsruhe afwerken, maar de FIFA wees uiteindelijk Mainz aan als locatie. De FIFA besliste vorige week dat de thuiswedstrijd in Tbilisi moest worden verplaatst naar neutraal terrein vanwege het militaire conflict in de Georgische regio Zuid-Ossetië. Het Bruchwegstadion in Mainz biedt plaats aan ruim 10.000 supporters.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Boca Juniors viert feest



Foto:API / Alejandro Ragni

BUENOS AIRES — Hugo Ibarra (midden met de beker) viert met de spelers van Boca Juniors feest in het Bombonera stadion van Buenos Aires na het winnen van de Zuid-Amerikaanse Supercup. Boca Juniors, de winnaar van de Copa Libertadores 2007, versloeg in een geheel Argentijnse eindstrijd Arsenal, de winnaar van de Copa Sudamericana 2007 in twee duels. Thuis was het 3-1 geworden, in het tweede duel 2-2. Riquelme werd de grote man. Hij scoorde kort na de hervatting de 2-2 en dat gelijkspel gaf Boca Juniors niet meer uit handen. Palacio had voor de bekerwinnaars de score geopend.

Arsenal gemakkelijk naar hoofdtoernooi Champions League

Twente maatje te klein voor grote werk

LONDEN — FC Twente is een maatje te klein voor het echt grote voetbalwerk. De ploeg ging gisteravond zoals verwacht kansloos ten onder gegaan in het Emirates Stadium. Arsenal, dat het twee weken geleden in Arnhem in de eerste helft nog moeilijk had, was in Londen negentig minuten lang heer en meester. Na de 2-0-nederlaag in Nederland, kregen de Tukkers nu met 4-0 een echt pak slaag. Beide trainers hielden vooraf nog wel de schone schijn op. Steve McClaren achtte de Twentenaren niet kansloos, als ze maar die eerste treffer zouden maken. Zijn collega Arsène Wenger waarschuwde zijn spelers vooraf zelfs voor onderschatting. De Fransman moest zijn sterrenelftal ook weer even bij de les krijgen na de pijnlijke nederlaag (0-1) in de Engelse competitie tegen Fulham afgelopen zaterdag. Arsenal slaagde er prima in de eer te herstellen. Het regende kansen, met name Robin van Persie en Theo Walcott sneden keer op keer door de Nederlandse defensie. Het team van McClaren kon de storm-

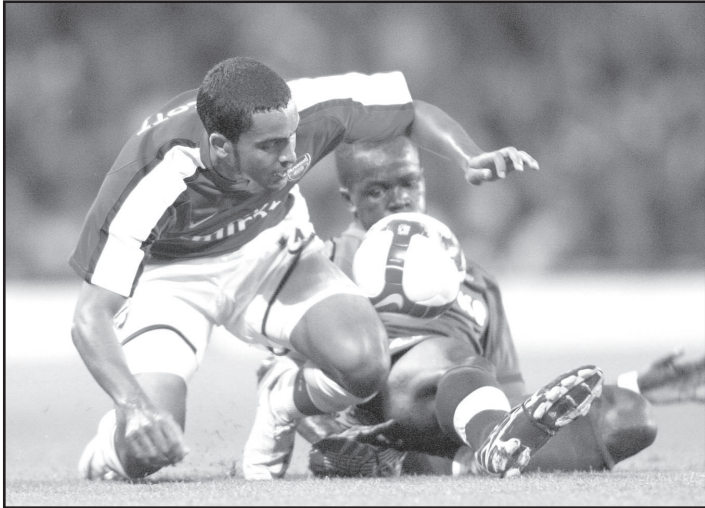


Foto:API / Glyn Kirk

Arsenal-aanvaller Theo Walcott (links) en Twentes middenvelder Cheick Tiote uit Ivoorkust bekijken elkaar en het gras in het Londense Emirates-stadion van Arsenal eens van een andere kant tijdens de royaal door de Britten gewonnen wedstrijd.

loop alleen af en toe stoppen met behulp van overtredingen. Het leverde voor rust al drie gele kaarten op. Vooral invaller Jeroen Heubach had het moeilijk. Hij kreeg een plek in de verdediging na het plotselinge vertrek van Luke Wilshire naar Dinamo Moskou deze week.

Heubach maakte zoveel fouten dat hij in de rust werd vervangen door Niels Wellenberg. Het was niet de enige aanpassing die McClaren noodgedwongen moest doen ten opzichte van de eerste wedstrijd. Spits Marko Arnautovic, twee weken geleden nog een van de uitblinkers, raakte zater-

dag geblesseerd (hamstring). Stein Huysegems nam zijn plaats in. Op de valreep bleek ook doelman Sander Boschker niet fit, hij had last van een kuitblessure. De routinier werd vervangen door de 20-jarige Nikolai Michailovic, zoon van de Bulgaarse keeperslegende Borislav Michailovic. De jonge doelman deed het niet eens zo slecht, hem trof weinig blaam bij de tegentrefers van Samir Nasri (27ste minuut), William Gallas (52), Theo Walcott (66) en Nicklas Bendtner (86). Bij die laatste treffer had Van Persie en Fabregas het veld al mogen verlaten. Twente kon daar in de hele wedstrijd slechts één wapenfeit tegenover stellen. Specialist Theo Janssen schoot in de eerste helft net naast uit een vrije trap.

FC Twente rest nu nog het UEFA Cup-toernooi en mogelijk nog meer personele problemen. Eljero Elia staat in de belangstelling van Espanyol, de Spaanse scouts zaten gisteravond op de Londense tribune. Bovendien bestaat de kans dat Rob Wilaert alsnog naar Ajax vertrekt.

Niet meer praten over aanwijzing natuurgebieden

Visser­s noemen Greenpeace crimineel

AMSTERDAM — De Nederlandse vissers willen niet meer met milieuorganisatie Greenpeace praten over de aanwijzing van natuurgebieden in de Noordzee. “Wij gaan niet meer om de tafel met een criminele organisatie”, zegt voorzitter Ben Daalder van de Federatie van Visserijverenigingen.

Daalder bevestigt een bericht in *NRC Handelsblad*. De aanleiding voor het besluit van de federatie is dat Greenpeace de afgelopen weken op het Sylter Buitenrif op de grens tussen Denemarken en Nederland rotsblokken in zee heeft gestort. Daar zijn vooral garnalenvissers actief. Het risico bestaat dat hun sleepnetten achter de rotsblokken blijven haken en dat hun schepen kapseizen. “Wat Greenpeace

doet, is levensgevaarlijk. Het is een oorlogsverklaring aan de vissers. Dat kan toch niet hun taak zijn”, zegt Daalder. Bovendien heeft de milieuorganisatie gedreigd haar actie uit te breiden naar het Nederlandse deel van het continentaal plat. De vissers blijven wel in overleg met de Stichting Noordzee en het Wereldnatuurfonds. Volgens Daalder was Greenpeace bij de gesprekken vaak

afwezig. “Ze komen alleen als het hun uitkomt”, meent de voorman van de vissers. Minister Gerda Verburg van Visserij (CDA) is van plan uiterlijk 1 januari 2009 vier zogeheten ‘Natura 2000-gebieden’ aan te wijzen. Daalder zegt dat de natuurgebieden voor de vissers niet hoeven, maar ze schikken zich in het beleid van de Nederlandse overheid en de Europese Commissie. De vissers zullen zich echter niet laten wegiagen door ‘de gekken van Greenpeace’. Directeur Liesbeth van Tongeren van Greenpeace wijst de kritiek van de hand. De milieuorganisatie streeft naar een duurzame visserij

en is de beste vriend van de vissers, zegt zij. Greenpeace heeft van tevoren aangegeven waar de rotsblokken werden gelegd en de vissers zijn dus gewaarschuwd. De milieuorganisatie heeft de rotsblokken in het Sylter Buitenrif gelegd, omdat de Duitse regering dat tot een kwetsbaar natuurgebied heeft uitgeroepen, zonder echter beschermende maatregelen te nemen. De lidstaten van de Europese Unie hebben al in het begin van de jaren negentig afgesproken kwetsbare natuurgebieden aan te wijzen. Twee jaar na de aanwijzing zouden de maatregelen bekend moeten zijn om die gebieden te beschermen.

Politie tegen zware conditietest

AMSTERDAM — Politiebond NPB wil een voorlopig verbod op een nieuwe, zware conditietest voor politiemensen. De zogeheten Fysieke Vaardigheids Toets heeft tot een aantal ernstige ongelukken geleid, waarbij agenten onder meer ernstig rugletsel hebben opgelopen.

Bovendien, zo stelt de NPB, wordt de test gehanteerd als instrument van de zogenaamde testcultuur. Politie­mensen ervaren de test als ‘een afrekenmodel’. De omstreden test wordt momenteel uit­geprobeerd,

maar is vanaf 1 januari 2009 verplicht voor alle politiemensen. De NPB zegt steeds meer signalen te krijgen dat de test op de werkvloer wordt gezien als een bedreiging en niet als de beoogde uitdaging om te gaan werken aan een beter fysieke gesteldheid. Deze klachten vanuit het veld neemt de NPB hoog op. De bond vindt dat politiemensen hun fysieke vaardigheden op peil moeten houden, maar de testcultuur moet daarbij plaatsmaken voor een trainingscultuur. Politiebond ACP vindt dat er geen voorbarige

conclusies over de nieuwe conditietest moeten worden getrokken. De bond wil eerst de antwoorden van minister Guusje ter Horst van Binnenlandse Zaken (PvdA) over de exacte oorzaak van de ongevallen afwachten. Alleen als die bij de test zelf ligt, moet deze onmiddellijk worden opgeschort, aldus de ACP.

Volgens de Raad van Hoofdcommissarissen is opschorting van de test niet aan de orde. De pilotfase is afgerond en daarover is een rapport opgemaakt. Dat zal met alle partijen besproken worden, aldus de raad.

Shell Moerdijk vrijgesproken van milieuovertredingen

BREDA — De rechtbank in Breda heeft Shell Moerdijk vrijgesproken van drie milieuovertredingen in 2004. De rechtbank achtte in alle gevallen de opzet niet bewezen. De officier van justitie had een boete van 35.000 euro geëist.

Het chemiebedrijf zou in maart 2004 opzettelijk de uitstoot van het explosieve en brandgevaarlijke

etheenoxide te laat aan de provincie hebben gemeld. Een uitstoot van meer dan 100 kilo moet binnen een half uur aan de provincie worden gemeld. Shell informeerde de provincie drie maanden later tijdens een kwartaaloverleg, omdat het in eerste instantie om een relatief kleine uitstoot leek te gaan. Later bleek het een grotere hoeveelheid te zijn.

Verder zou het bedrijf op twee momenten veel meer polyclische aromatische koolwaterstoffen (pak’s) in het afvalwater hebben geloosd dan was toegestaan. Shell had een ontheffing van het waterschap tot 6 kilo.

Later bleek deze norm bij twee lozingen te zijn overschreden. Shell erkende de voorvallen en toonde aan alle benodigde controles vooraf te hebben uitgevoerd. Ook hier oordeelde de rechter dat er van opzettelijk handelen geen sprake was.

Bij de koningin op de trap



DEN HAAG — Koningin Beatrix ontving gisteren de Nederlandse nedaillewinnaars tijdens de Olympische Spelen van Peking op Paleis Huis ten Bosch. Dat waren er 62 en het was dan ook een drukte van belang op de trap voor de traditionele foto. Rechts vooraan de man die als voormalig kankerpatient de meeste opzien baarde met zijn gouden medaille op de 10 kilometer zwemmen, Maarten van der Weijden.

Kopje koffie van drie euro

AMSTERDAM — De Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair en het Britse Bmibaby serveren het duurste kopje koffie van alle prijsvechters die vanaf Nederland vliegen. Zij rekenen hiervoor 3 euro. Dat blijkt uit een inventarisatie van het blad *Zakenreis Magazine*. Het goedkoopste bakje is te vinden aan boord van de toestellen van Clickair, SkyEurope, Sterling en Vueling: 2 euro. Voor een broodje moeten passagiers het meest betalen bij Bmibaby en Sterling, namelijk 6 euro. Het goedkoopst is Clickair, dat 3,50 euro vraagt voor een broodje. Het inchecken van een koffer kan bij Jet2.com oplopen tot 19 euro. Hierna volgt Bmibaby met 12,80 euro. Transavia is de enige prijsvechter die niets vraagt voor het meebrengen van ruimbagage. De betaalde extra’s krikken de inkomsten van de prijsvechters op. Ryanair haalt relatief de meeste omzet uit neveninkomsten, namelijk 20 procent van de totale omzet. Easyjet volgt met 16 procent, aldus *Zakenreis Magazine*. Ryanair biedt zelfs gokspelletjes aan en regelt het overstappen op een andere energieleverancier. Binnenkort kunnen reizigers ook tegen betaling mobiel bellen aan boord.

Delftse basisschool stemt lessen af op bioritme

DELFT — De nieuwe basisschool De Schatkaart in Delft gaat vanaf 1 september les geven op basis van het bioritme van kinderen. Volgens directeur Geke de Jong zijn er niet veel scholen die dit doen. Uit onderzoek is volgens haar gebleken dat het kortetermijngeheugen het actiefst is tussen 10.00 en 12.00 uur. “Dan willen we vooral nieuwe lesstof leren, zoals rekenen en lezen.” Op dat tijdstip spelen de kinderen op andere scholen buiten. “Wij komen langzamer op gang omdat is gebleken dat kinderen tijd nodig hebben om op te starten”, aldus De Jong.

Staat betaalt niet mee aan compensatie woekerpolissen

DEN HAAG — Het ministerie van Financiën vindt niet dat de Staat moet meebetalen aan de compensatieregeling voor mensen die een woekerpolis hebben afgesloten via een bedrijfsspaarregeling. Een woordvoerder van minister Wouter Bos van Financiën (PvdA) heeft dat gisteren gezegd.

Hij reageerde op een pleidooi van de ombudsman financiële dienstverlening Jan Wolter Wabeke en de Stichting Woe-

kerpolisclaim. Die vinden dat de overheid medeschuldig is aan de problemen met woekerpolissen omdat zij enkele jaren terug de aftrekbaarheid van premies heeft ingeperkt. Het gevolg daarvan was dat deelnemers minder geld inlegden, waardoor de uitkering lager uitvalt dan beoogd werd. Financiën heeft begrip voor de teleurstelling hierover bij mensen met een woekerpolis, maar vindt dat het niet aan de overheid is om mee te betalen aan een compensatieregeling. De overheid was geen con-

tractpartij bij de woekerpolissen, aldus een woordvoerder. Hij onderstreept dat de beperking van de aftrekbaarheid van premies uitvoerig in de Tweede Kamer aan de orde is geweest. Woekerpolissen zijn beleggingsverzekeringen waarover mogelijk te hoge kosten zijn berekend, waardoor de uitkering lager kan uitkomen dan verwacht. Enkele financiële instellingen, waaronder ING-dochter Nationale Nederlanden, Fortis en Rabobank, zijn gedaagd in de affaire.

Ambassadeur in de bres voor Tsjernobyl-kinderen

DEN HAAG — Ambassadeur Gerasimovich springt in de bres voor de 150 kinderen uit Tsjernobyl van wie de jaarlijkse vakantie in Nederland in het water dreigt te vallen. Op aandringen van Tweede Kamerlid Pieter Omtzigt (CDA) probeert de ambassadeur president Aleksandr Loekasjenko van Wit-Rusland over te halen om zijn besluit terug te draaien. Loekasjenko trok de visa van

de groep kinderen in om hun jaarlijkse uitstapje naar het buitenland te blokkeren. Volgens Omtzigt voelde de ambassadeur zich niet ‘happy’ met de situatie. Loekasjenko heeft de reispapieren ingetrokken, omdat hij bang is dat kinderen niet terugkomen naar hun vaderland. In de Verenigde Staten heeft een kind uit de omgeving van Tsjernobyl tijdens de vakantie asiel aangevraagd en

gekregen. Ook in Italië zijn twee kinderen vastgehouden. Duizenden kinderen uit de omgeving van Tsjernobyl blijven daardoor verstoken van uitstapjes naar verschillende Europese landen. Omwille van hun gezondheid maken kinderen uit de omgeving van de in 1986 verwoeste kernreactor elk jaar een uitstapje om even bij te tanken. Velen van hen zijn ook kankerpatiënt.

Uitgaansgeweld op Leidseplein neemt sterk toe

AMSTERDAM — Het aantal geweldsincidenten op het Leidseplein in Amsterdam is de afgelopen jaren flink toegenomen. Dat blijkt uit onderzoek van het Amsterdamse stadsdeel Centrum naar geweld op plekken die populair

zijn onder het uitgaanspubliek. Tussen juli 2003 en juli 2004 waren er 410 delicten op het plein. In dezelfde periode in 2006 en 2007 waren dat er 670. Op het Rembrandtplein nam het aantal geweldsinci-

denten daarentegen iets af, van 400 tot 356. Bij de meeste incidenten in beide centra van het Amsterdamse nachtleven gebruikten de daders geen wapens. In veel gevallen was sprake van drank- drugsmisbruik.

Vaccin baarmoederhalskanker voor meisjes niet zinvol

ROTTERDAM — De invoering van de standaardvaccinatie van meisjes vanaf twaalf jaar tegen baarmoederhalskanker is niet zinvol. Dat schrijven artsen en onderzoekers van het Nederlands Kanker Instituut, het Universitair Medisch Centrum Groningen en het Rotterdamse Erasmus Medisch Centrum in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde dat vandaag verschijnt. Minister Ab Klink van Volksgezondheid (CDA) maakte vorige maand bekend per 1 september volgend jaar de vaccinatie standaard en gratis aan te bieden aan meisjes vanaf 12

jaar. Hij volgt daarmee een advies van de Gezondheidsraad. De artsen en onderzoekers noemen die stap overhaast en niet zinvol. Het vaccin is volgens hen nog nooit getest op 12-jarigen. Het zou kunnen dat het middel een andere werking heeft dan bij de groep 15- tot 26-jarige vrouwen bij wie het vaccin wel is uitgetoetst. Bovendien loopt het onderzoek volgens de onderzoekers en artsen niet lang genoeg om er nu al betrouwbare conclusies aan te kunnen verbinden. Baarmoederhalskanker ontwikkelt zich doorgaans in een periode van tien tot vijftien

jaar. Het onderzoek naar de effectiviteit van het vaccin is pas zes jaar geleden begonnen. De onderzoekers stellen dat er nog te veel onduidelijkheid is over de vraag in welke mate het vaccin effectief is, hoe lang de werking duurt en of er bijwerkingen zijn op de lange termijn. Weliswaar sterven er ongeveer tweehonderd tot 250 vrouwen per jaar in Nederland aan de kanker. Maar volgens de schrijvers van het artikel wordt de ziekte steeds zeldzamer. Door bijvoorbeeld het ‘uitsrijkje’ dat veel vrouwen regelmatig laten maken, komen ook veel gevallen van de

kanker in een vroeg stadium al aan het licht. In de Tweede Kamer was PvdA’er Khadija Arib een van de voorvechters van de vaccinatie tegen baarmoederhalskanker. Ze vindt het merkwaardig dat de onderzoekers nu met hun artikel komen, terwijl er de afgelopen jaren is gediscussieerd over het nut van de van de vaccinatie. Voor haar is er geen reden om nu te twijfelen aan het advies van de Gezondheidsraad, ook omdat de onderzoekers nu geen nieuwe inzichten aandragen. Ze wijst erop dat in veel andere landen de vaccinatie al plaatsvindt.

Kas met 65.000 hennepplanten



MADE — De politie heeft in een kassencomplex in Made (Noord-Brabant) een grote hennepplantage gevonden. In de kassen staan in totaal 65.000 planten. Er werden drie arrestaties verricht. Een politiewoordvoerder spreekt van een hennepfabriek. De plantage was opgezet achter een paprikakwekerij en werd gevonden na een anonieme tip. De politie schat dat een hele oogst zeker 6 miljoen euro zou opbrengen. De arrestanten zijn de 36-jarige eigenaar van het complex uit Made en twee werknemers van 31 en 36 jaar uit Litouwen. Het trio is in verzekering gesteld. Gezien de omvang van de hennepkwekerij zullen zij later deze week worden voorgeleid. De ontmanteling gaat nog zeker enige tijd duren, voorspelde de zegsman.

FOTO: AFP/Robert van den Berge

EURO

Klein verlies

AMSTERDAM — De meeste Europese aandelenmarkten leden vannorgen kleine verliezen. De AEX-index noteerde 0,2 procent lager op 405,43 punten. De MidKap-index won 0,3 procent tot 577,56 punten. De beurs in Londen noteerde 0,1 procent hoger, de indices in Parijs en Frankfurt noteerden 0,2 en 0,3 procent lager. De grootste verliezer van de AEX was supermarktbedrijf Ahold. Het bedrijf had voorbeurs teleurstellende resultaten gepubliceerd. Hoewel Ahold vasthield aan zijn verwachtingen voor het hele jaar, ging de koers toch 3,9 procent omlaag. Postconcern TNT was de koploper van de Amsterdamse hoofdindex met een plus van 3 procent. MidKapper Vopak ging 4,7 procent achteruit na publicatie van zijn halfjaarcijfers. Bij de kleine fondsen was detailhandelaar Macintosh met 4 procent de grootste verliezer. Het bedrijf dat onder meer huisraad en schoenen verkoopt had eerder al gewaar-schuwd voor teruglopende resultaten als gevolg van het dalende consumentenvertrouwen. De olieprijs die de afgelopen dagen is opgelopen door zorgen over orkaan Gustav, stond 0,5 procent hoger op 118,75 dollar per vat. Op de valutamarkt deed de euro 1,4765 dollar tegen 1,4700 dollar bij het slot van de handel op woensdag.

TOKIO

Fractie hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag een fractie hoger gesloten. Winst en verlies bij camerafabrikanten hielden de Nikkei vrijwel in balans. De index sloot 15,29 punten ofwel 0,1 procent hoger op 12.768,25 punten. De Kospi-index in Seoul verloor 1,3 procent en sloot op 1474,15 punten. Ook de Hang Seng-index in Hongkong sloot met verlies, van 2,3 procent op 20.972,29 punten. De Australische All Ordinaries kon juist een winst bijschrijven van 1,1 procent. In Tokio maakten beleggers zich zorgen over de concurrentiepositie van cameraproductent Canon. Het fonds verloor 5,2 procent na de mededeling dat concurrent Ricoh een belangrijke aankoop in de Verenigde Staten zou doen. Ricoh won 2,9 procent. De Nikkei-index stond in de middaghandel nog op licht verlies, maar werd uit het rood gehaald door kredietverlener Acom. Het bedrijf kreeg er 8,8 procent bij nadat bronnen hadden gemeld dat de bank Mitsubishi UFJ Financial Group zijn belang in Acom wil vergroten.

WALL STREET

Omhoog

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen sloten gisteren in de plus, dankzij een verrassend goed cijfer over de orders voor duurzame goederen. De toonaangevende Dow-Jonesindex sloot 0,8 procent (89,64 punten) hoger op een stand van 11.502,51 punten. De breed samengestelde S&P 500 stond 0,8 procent (10,15 punten) in de plus, op 1281,66 punten. Technologiebeurs Nasdaq sloot op 2382,46 punten, een winst van 20,49 punten, oftewel 0,9 procent. Het aantal orders voor duurzame goederen steeg in juli met 1,3 procent ten opzichte van juni. De stijging is deels te danken aan een gestegen vraag naar vliegtuigen en motorvoertuigen. Hierdoor steeg vliegtuigbouwer Boeing met 1,7 procent. Daarnaast viel een opmerking van een vertegenwoordiger van het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve, in goede aarde. Dennis Lockhart van de Federal Reserve in Atlanta zei dat de inflatiedruk afneemt. Hierdoor wordt de kans kleiner dat de Fed op de korte termijn de rente moet verhogen.

Rabobank stabiel in onzekere tijden

UTRECHT — De ene na de andere bank ziet zijn winst slinken, maar bij de coöperatieve Rabobank is sprake van flinke winstgroei. Bedrijven en particulieren brachten in de eerste zes maanden van dit jaar bovendien veel meer geld onder bij de bank dan normaal. “Onze stabiele bank heeft aantrekkingskracht in onzekere tijden”, concludeerde bestuursvoorzitter Bert Heemskerk gisteren.

Heemskerk maakte zijn opmerking tijdens de presentatie van de halfjaarcijfers. In de afgelopen periode tilde de coöperatieve bank de winst met 12 procent naar een recordhoogte van meer dan 1,5 miljard euro. Ter vergelijking: Fortis (min 41 procent), ING (min 22 procent) en Aegon (min 69 procent) zagen hun halfjaarwinsten flink dalen. Dat Rabobank aantrekkingskracht uitoefent, blijkt uit het feit er steeds meer geld bij de bank wordt ondergebracht. In de eerste zes

maanden groeide het zogenoemde toevertrouwd vermogen met 4 procent tot 260 miljard euro. “Een belangrijke bron van financiering in onrustige tijden”, aldus Heemskerk. In juli zette de trend door. Toen trok Rabobank nog eens 3,3 miljard euro aan. Heemskerk spreekt van ‘uitzonderlijke stijgingen’. Al met al zorgde de flinke toestroom van gelden ervoor dat Rabobank zijn marktaandeel op de spaarmarkt, ondanks de hevige concurrentie, op peil hield op 41 procent.

Ook uit de groei van verstrekte kredieten aan particulieren en bedrijven bleek dat de Rabobank goed boert. Het marktaandeel op de Nederlandse hypotheekmarkt steeg met 2 procent naar 30 procent. Toch bleef ook Rabobank niet verschoond van de malaise waarmee banken momenteel worden geconfronteerd als gevolg van de onrust op de financiële markten. In het eerste halfjaar nam Rabobank een eenmalig verlies van 529 miljoen euro, waarvan 200 miljoen euro op zogenoemde subprime gerelateerde producten. Rabobank waardeerde daarnaast 788 miljoen euro na belastingen af op zijn totale beleggingsportefeuille van 47 miljard euro, als gevolg van de huidige crisis op de financiële markten. De schaa-

del viel volgens Heemskerk mee, in vergelijking met Europese branchegenoten. “De ene bank vertelt een bredere waarheid, de andere een smallere. Als coöperatieve bank zoeken we niet naar superwinsten en hoeven we onze klanten niet uit te melken.” De ‘subprime-verliezen’ van 200 miljoen euro zijn in de ogen van Heemskerk dan ook ‘peanuts’, afgezet tegen die van andere banken.

Financieel topman Bert Bruggink voorspelde dat de kredietcrisis ‘op zijn best op de helft is’. Heemskerk is er zelf van overtuigd dat ‘we nog worden geconfronteerd met een verrassing’. Hij verwacht dat, nadat eerder het Britse Northern Rock moest worden genationaliseerd, meer banken zullen omvallen.

Weer terug van weggeweest



Foto: AFP/Koen van Weel

SCHIPHOL — Oprichter en oud-topman van Martinair, Martin Schröder (links) is weer terug van weggeweest. Hij is weer actief in de luchtvaartwereld, nu met de maatschappij Sky-Taxi.nl! Hij presenteerde samen met directeur Roland Kortenhorst (rechts) op Schiphol het eerste toestel. Sky-Taxi.nl! richt zich op speciaal vervoer op maat binnen Europa en denkt vooral in de zakenmarkt te zullen opereren.

Bedrijfsresultaat Ahold onder druk

AMSTERDAM — Supermarktconcern Ahold (van onder meer Albert Heijn) had in het tweede kwartaal van dit jaar last van de promotieacties en prijsverlagingen die het concern in zijn Amerikaanse winkels doorvoert. De acties hebben al wel geleid tot een hogere omzet, maar dit is, zoals voorzien, ten koste gegaan van het bedrijfsresultaat.

“We zijn ervan overtuigd dat we het evenwicht tussen omzetgroei en marge zullen bewaren”, aldus topman John Rishton. Ahold handhaafde dan ook de verwachting voor 2008 dat de onderliggende retailmarge uitkomt tussen 4,8 en 5,3 procent. Het zogeheten verbeterprogramma dat in 2006 geïni-

tieerd werd, moet dit jaar afgerond worden en ligt volgens de topman op schema. Ahold verwacht in de tweede helft van dit jaar duidelijke margeverbeteringen te zien. “Het draait niet enkel om prijsverlagingen, maar om een verandering van de manier van werken”, aldus Rishton. Naar eigen zeggen heeft Ahold met zijn Amerikaanse ketens een groter marktaandeel verworven. Amerikanen zijn steeds meer op zoek naar koopjes als gevolg van de kredietcrisis en de hoge olieprijs. Een andere uitdaging voor het supermarktconcern is de voedselprijsinflatie. Volgens Rishton is deze in het tweede kwartaal uitgekomen tussen de 5 en 6 procent. Het

concern heeft maar ten dele deze prijsinflatie doorberekend aan zijn klanten. Op de vraag hoelang Ahold zijn klanten zal ‘beschermen’ gaf de topman geen concreet antwoord. “We doen onze best om op een andere manier deze kosten te compenseren, maar als de inflatie verder stijgt, komt er een punt dat ook wij prijzen doorberekenen.” Het bedrijfsresultaat kwam uit op 235 miljoen euro, 14 procent lager dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat heeft het bedrijf vandaag bekendgemaakt. Ahold boekte een nettowinst van 177 miljoen euro. Vorig jaar behaalde Ahold een nettowinst uit voortgezette activiteiten van 170 miljoen euro. De winstmarge in het tweede kwar-

taal kwam uit op 4,3 procent tegen 4,9 procent in het eerste kwartaal. Vorig jaar bedroeg deze 5,1 procent. Ahold maakte begin augustus al beter dan verwachte omzetcijfers bekend. Het concern boekte in het tweede kwartaal een omzet van 5,8 miljard euro. Bij de Amerikaanse keten Stop&Shop/Giant-Landover was de druk op de marges zichtbaar. Het bedrijfsresultaat daalde het bedrijfsresultaat. De Nederlandse supermarkten Albert Heijn boerde goed. Het bedrijfsresultaat steeg met 8 miljoen euro naar 138 miljoen euro, mede dankzij de Welpies-spaaractie tijdens het EK Voetbal.

Drankenconcern voorziet moeilijke tijden

LONDEN — Diageo, het grootste drankenconcern ter wereld, heeft in het gebroken boekjaar 2007/2008 de nettowinst met 2 procent zien stijgen tot 1,52 miljard pond, zo’n 1,9 miljard euro.

Diageo maakte dit vandaag bekend. Het moederbedrijf van onder meer Johnnie Walker en Guinness is minder optimistisch geworden over het nieuwe boekjaar, vooral gezien de zwakkere economische groei in Europa. Het concern denkt dat de winst operationele winst lager uitvalt dan eerder gedacht.

Internationaal plan voor redding dollar

TOKIO — De Verenigde Staten, de Europese Centrale Bank en Japan hebben eerder dit jaar een reddingsplan voor de dollar opgesteld. Het plan moest in werking treden als de Amerikaanse munteenheid in een vrije val terecht zou komen.

Dat meldde de Japanse zakenkrant *Nikkei* vandaag. De drie partijen maakten in maart afspraken over een gezamenlijke interventie als de dollar hevig in waarde zou dalen. In het plan, dat voorzag in een gecoördineerde aankoop van de Amerikaanse munt en de verkoop van euro's en yens, was niet vastgesteld hoe ver de dollar zou moeten vallen voordat er zou worden ingegrepen. Afgelopen voorjaar baarde de dalende dollar Washington steeds meer zorgen om-

dat een zwakke valuta de inflatie zou kunnen opjagen. Europa en Japan waren ook niet gelukkig met de goedkope dollar omdat Europese en Japanse producten voor Amerikanen steeds duurder werden. De afgelopen weken heeft de dollar zich hersteld. Een euro kostte vandaag 1,4765 dollar. Twee weken geleden was dat nog bijna 1,60. Hoewel het plan niet is uitgevoerd, denken analisten dat door het bestaan ervan het vertrouwen van handelaren in de dollar de komende tijd verder zal toenemen. De laatste keer dat een gezamenlijke interventie op de valutamarkten plaatsvond was in september 2000. Toen krikten de ECB en de centrale banken van Japan, Groot-Brittannië en de VS de koers van de euro op.

Philips claimt dunste televisie ter wereld

BERLIJN — Philips claimt de dunste lcd-televisie ter wereld te hebben gemaakt. Het gaat om een prototype van 8 millimeter dik. Het elektronicaconcern maakte dat bekend op de consumentenelektronica-beurs IFA in Berlijn. Wanneer en of het prototype daadwerkelijk op de markt komt, is nog niet duidelijk. De dunste die Philips nu in huis heeft is de 4,5 centimeter dikke Essence en die is op de beurs gepresenteerd. Inclusief het vernieuwde opvangsysteem komt de Essence 5,5 centimeter van de muur te hangen. Het slanke model van de televisie is niet het enige waar het elektronicaconcern mee pronkt. Ook het in gewicht is de tv flink ‘afgevallene’. Een 42-inchtele-

visie weegt gemiddeld 40 kilo. Deze weegt nog maar 16,5 kilo. Mede daardoor hoeft er ook geen lompe opvangsysteem achter het apparaat te worden geplaatst. Daarnaast heeft Philips het irritante dradenwerk van de Essence, dat de televisie verbindt met allerlei andere apparaten, weten terug te brengen tot één dik snoer. Daar kan alles in worden teruggebracht, dus ook de draden die met de dvd-recorder en home-cinemaset zijn verbonden. Voorlopig blijft Sharp pronken met de dunste televisie, die in 2010 beschikbaar komt voor de consumenten. Maar liefst 2 centimeter ‘dik’ is deze jongen die vorig jaar op de IFA werd geïntroduceerd.

Financieel directeur Fannie Mae stapt op

WASHINGTON — Financieel directeur Stephen Swad van de geplaagde Amerikaanse hypotheekverstreker Fannie Mae stapt op. Dat heeft de grootste hypotheekverstrekker van de Verenigde Staten bekendgemaakt. Het ontslag volgt op een periode waarin de bank forse verliezen bekend moest maken als gevolg van de hypotheek- en kredietcrisis. In het tweede kwartaal boekte Fannie Mae een verlies van maar liefst 2,3 miljard dollar. Het was het vierde kwar-

taalverlies op rij. Het concern is, samen met kleinere broer Freddie Mac, in zwaar weer terechtgekomen als gevolg van de problemen op de Amerikaanse hypotheekmarkt. De regering lanceerde deze zomer een plan waarin beide hypotheekverstrekkers, indien nodig, financiële overheidssteun krijgen. Bestuursvoorzitter Daniel Mudd zal het bedrijf blijven leiden. Swad wordt opgevolgd door bestuurder Peter Niculescu.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Aug		PREV.	28-Aug		
DOW JONES	11502.51	11632.62	AEX	406.12	412.29		
S&P 500	1281.66	1290.93	AEGON NV	7.80	8.06		
NASDAQ	2382.46	2400.61	AHOLD NV	8.69	8.35		
RUSSELL 2000	732.95	737.73	AIR FRANCE-KLM	15.95	16.20		
MSCI EAFE	1774.49	1781.27	AKZO NOBEL	41.18	40.98		
5 YR TSY BOND YLD	3.01	3.08	ARCELORMITTAL	52.27	53.28		
SPDR TRUST SER I	128.63	129.56	ASML HOLDING NV	16.27	16.48		
DIAMONDS TRUST	115.00	116.55	CORIO NV	49.53	50.44		
ALTRIA GROUP INC	20.62	20.71	DANONE	47.21	47.58		
AMAZON.COM INC	81.73	82.90	DSM (KONIN)	37.21	38.73		
AMERICAN EXPRESS	38.82	39.49	FORTIS	9.03	9.27		
ANHEUSER BUSCH	67.87	67.86	HAL TRUST	75.02	74.99		
BIODEN IDEC INC	51.09	51.44	HEINEKEN NV	31.84	31.96		
CISCO SYSTEMS	24.37	24.69	ING GROEP NV-CVA	20.80	21.45		
CITIGROUP INC	18.12	18.58	IMTECH NV	17.28	17.39		
WALT DISNEY CO	31.76	32.40	KPN (KONIN) NV	11.49	11.62		
EBAY INC	24.88	25.19	PHILIPS ELECTRON	22.13	22.51		
ENZON PHARMACEUT	9.18	9.09	REED ELSEVIER	11.14	11.34		
GENERAL ELECTRIC	28.22	28.67	REXEL SA	10.46	10.40		
GOOGLE INC-CL A	468.58	475.75	ROBECO NV	22.93	22.97		
HEWLETT-PACKARD	46.80	46.95	ROLINCO NV	19.47	19.55		
HOME DEPOT INC	27.17	27.23	RORENTO NV	43.73	43.68		
IBM	123.38	124.92	ROYAL DUTCH SH-A	23.79	23.87		
INTEL CORP	23.41	23.60	TNT NV	25.17	25.80		
JOHNSON&JOHNSON	71.21	71.42	TOMTOM	15.88	17.15		
MEDTRONIC INC	55.06	55.16	UNILEVER NV-CVA	18.80	18.94		
MICROSOFT CORP	27.56	27.83	WESSANEN NV	6.29	6.50		
3M CO	70.72	72.06	WOLTERS KLUWER	16.07	16.48		
MOTOROLA INC	9.60	9.56	WP-STEWART HLDG	157.19	166.91		
NVIDIA CORP	13.19	13.11	ETFS				
PFIZER INC	19.08	19.23	SPDR-FINL SELECT	20.56	20.90		
PROCTER & GAMBLE	70.06	70.76	ISHARES-DJ DIV	52.12	52.73		
QUALCOMM INC	54.08	54.30	ISHARES-DJ HEALT	66.48	67.02		
ROYAL DUTCH-ADR	70.01	70.25	ISHARES-DJ CN GD	59.27	59.54		
SCHLUMBERGER LTD	98.52	97.74	ISHARES MSCI PAC	40.59	41.3		
SPRINT NEXTEL CO	8.96	8.93	ISHARES-SP500 GR	63.54	63.93		
SYSCO CORP	31.97	31.92	ISHARES-S&P EURO	45.12	45.79		
TEXAS INSTRUMENT	24.35	24.52	POWERSHARES DB C	38.66	38.25		
TIME WARNER INC	15.88	15.96	POWERSH-QQQ	46.73	47.14		
VISA INC-CLASS A	74.45	74.95	FUNDS				
YAHOO! INC	19.37	19.50	HEND PAN EUR SM	16.99	16.99		
CURRENCIES			28-Aug HEND JAP SM CO	18.27	18.27		
YENUSD	109.49	109.346	HEND PAC EQUI EQ	65.59	65.59		
USD/EUR	1.473	1.473	HEND CONT EUR EQ	25.16	25.16		
CANIUSD	1.046	1.050	HEND GLOBAL TECH	27.11	27.11		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Elke Zaterdag & Zondag
"ALL YOU CAN EAT" ONTBIJT!
 Afl 19,50 pp Incl. Koffie, thee, fruit sappen,
 vers brood, hartig, zoet beleg en eieren.
 (Struisvogel ei zolang in voorraad)
 Graag reserveren! Bel: 585-9630
 Reserveer voor 10:00 uur en krijgt de tour ticket voor ½ van de prijs

RECEPT VAN DE WEEK

Visfilets met geroosterde paprikas en tomaten.

Ingrediënten

4 stuks visfilet
 2 el. tijm, verse, fijnggehakte
 1 el. rozemarijn, verse, fijnggehakte
 9 el. olijfolie
 Zout, Peper zwarte gemalen
 1 stuk rode ui, in ringen
 1 stuk paprika, rode
 4 stuks pruimtomaten
 2 el. peterselie, verse, fijnggehakte



Bereidingswijze

Leg de visfilets naast elkaar in een passende lege schaal. Roer een eetlepel tijm en de rozemarijn door 3 eetlepels olijfolie. Breng op smaak met wat zout en peper en giet over de vis. Laat 30 minuten intrekken in de koelkast.

Snijd de uien in plakken van ruim 1 cm dik. Snijd de boven- en de onderkant van de paprika's af en snijd ze in ringen van ruim 1 cm dik. Schud al snijdende de zaadjes eruit. Halveer de tomaten. Doe de groenten in een grote kom en schep om met 2 eetlepels olijfolie en wat zout en peper.

Leg de groenten op het rooster met het snijvlak van de tomaten naar boven. Rooster 8-10 boven direct halfhoog vuur en keer ze in die tijd 1 maal om. Schep ze in een kom, bedruip ze met de resterende olijfolie, bestrooi ze met de resterende 4 eetlepels tijm en de resterende 1 eetlepel peterselie en schep om. Haal de vis uit de marinade van kruiden en verwijder overgebleven marinade. Rooster de visfilets 5-10 minuten boven direct halfhoog vuur. Afhankelijk van de dikte eenmaal omkeren. Schep de groenten op een grote schaal en leg de visfilets erop.

Linda's
 voor de lekkerste
 Hollandse Pannenkoeken
 en de
 lekkerste pizza's
 Palm Beach 6d.
 Naast Valero Gas Station
 Tel 5863378
 Open 8.00am tot 10.00pm
 Gesloten op zondag.

Visit
 our website
AMIGOE.COM

tulip
 restaurant

Looking for a Nice...
 ...and reasonably priced
 ...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
 Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

Montaña Park Apartments

Zomerspecial

Bel voor informatie: 587-9744
 Bekijk onze website: www.montanapark.nl
mpa@setarnet.aw
 Montaña Park Apartments Montaña 51, noord

The Promenade RESTAURANT ARUBA

Tel/Fax: 297-583 8899
 Promenade@setarnet.aw -
 www.promenadearuba.com

The place for authentic food and a romantic ambience combined with reasonable prices what makes you feel at home in our restaurant. Also outdoor dining under the stars surrounded by a lovely garden and water fountain.

PEPSI

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company
 San Nicolaas

Taj Mahal
 Taste of India
 Authentic Indian Restaurant
 on the Island

Open Mon - Sat
 Lunch : 12:00 - 3:00pm
 Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,
 Behind Royal Plaza Mall,
 Oranjestad, Tel : 5884494

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
 Maandag t/m Zaterdag Radio
 Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
 8:00-8:10 Nieuws Pap
 8:30-9:00 Wereldpanorama
 9:00-9:10 Nieuws Pap
 9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
 13:30-14:00 Bolero muziek
 14:00-15:00 Locale muziek
 15:00-16:00 Gevarieerd
 16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
 De beste Jazz Music by Dr. B.
 Jazz is alive on 106.7 fm
 Woens: 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
 with Ray Murray
 Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
 de echte lokale
 muziekprogramma
 met ITO & Eddie

Info Magazine
 met aktueel nieuws en elke
 avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA
 Live Surinaams Programma
 elke zondagmiddag 13:00-14:00
 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

LOTTO PA DEPORTE
 - Resultado Diarazon 27, Aug. 2008

08 11 14 24 31

1^o Premio: no tin ganador afl. 550.000,-
 2^o Premio: tin 1 ganador afl. 9.129,00
 3^o Premio: tin 25 ganador afl. 233,00
 4^o Premio: tin 938 ganador di 12,00

Joker 25 Proximo sorteo 30 aug. 2008
 Afl. 4.00 pa ticket
 ± Afl. 600.000,00

1 Premio: 5 bon	3 Premio: 4 bon
2 Premio: 4 bon + Joker	4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
 Letter ganador pa ticket gratis: **(H)**

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota,
 ongeveer 8 parkeerruimte.
 Goed voor kinderdagopvang of
 opslagruimte maar ook woonhuis.
 Voor meer informatie bel 5823009
 tussen 8-4:30 pm

Ready for the Wine...?

HOME & NATURE

For all your Natural Furniture, Arts & Gifts and accessories.
 Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6
www.homeandnaturearuba.com - Tel. 588-2731

doc Opleidingen en Trainingen

Meer dan alleen studeren!

Investeer in je toekomst en informeer bij **doc** naar één van de vele studiemogelijkheden. Of het nu gaat om een Hoger Beroepsopleiding, een training of een specifieke workshop, **doc** heeft de juiste oplossing voor jou. En **doc** biedt je meer dan alleen een opleiding. Bij **doc** ontmoet je mensen die, net als jij, werken aan hun toekomst. Zo wordt studeren echt leuk.

Praktijk Diploma Boekhouden (PDB)
 Datum: dinsdag 2 september 2008

Praktijk Diploma Calculatie (PDC)
 Datum: woensdag 10 september 2008

Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
 Datum: donderdag 28 augustus 2008

Papiamento voor Beginners
 Datum: donderdag 4 september 2008

Professioneel Presenteren
 Datum: donderdag 4 september 2008

NIMA-A
 Datum: woensdag 10 september 2008

Arubaans Arbeidsrecht I en II
 Datum: dinsdag 2 september 2008

Algemene Correspondentie Nederlands (ACN)
 Datum: woensdag 3 september 2008

Voor meer informatie:
 Dominicanessenstraat 33,
 Oranjestad, Aruba
 Telefoon: 588 0541/ 588 5631
 Fax: 588 0537
 E-mail: info@docopleidingen.com
www.docopleidingen.com

doc
 Opleidingen
 Trainingen

Vakman Opgelet

SpeedyWire
 Snel, Krachtig, Comfortabel en Veilig
 De oplossing voor snel en probleemloos
 invoeren van trekveren in
 installatiebuizen.

fun miles

NU
 van 450,-
 naar 295,-
 OP=OP!

a brand new STORE

KOORYMAN
 TECHNIEK

Kooryman Techniek • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 4150 • Fax: 588 2149
 Mail: info-techniek@koorymanbv.com • Web: www.koorymantechneik.com

Aruba is Beautiful!
 ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Motie unaniem door Staten

Infocampagne uitbreiding recht op zelfbescherming

WILLEMSTAD — Er komt een uitgebreide informatiecampagne voordat het recht op zelfbescherming wordt uitgebreid. Dat is de strekking van de motie die dinsdag unaniem door de Staten werd aangenomen. Voordat de motie aan de orde kwam, had Justitie-minister David Dick (PAR) de Staten al de toezegging gedaan dat de campagne er op korte termijn komt.

De Staten bogen zich dinsdag over een voorstel voor aanpassing van het Wetboek van Strafrecht, met betrekking tot de verruiming van het zelfbeschermingsrecht. Deze aanpassing gaat uit van omkering van de bewijslast, als iemand zichzelf, zijn gezin, of bedrijfspand uit noodweer moet verdedigen. Nu is het zo dat iemand automatisch als verdachte wordt aangewezen, als hij of zij het recht in eigen handen neemt om zich te verdedigen tegen een inbreker. Na de invoering zal het Openbaar Ministerie bewijzen moeten aandragen om aan te tonen dat een verdachte tegen de wet heeft gehandeld.

Tijdens het Statendebat herinnerde Dudley Lucia (PNP) eraan waarom zijn fractie drie jaar geleden het voorstel lanceerde. Gewelddadige overvallen die vrijwel dagelijks plaatsvonden waren aanleiding voor velen om het recht op zelfbescherming uit te breiden. Lucia verklaart blij te zijn dat na al die jaren het voorstel eindelijk in een openbare vergadering werd behandeld. De PNP'er vindt dat de Antillen trots moeten zijn op het voorstel, omdat hij zelf door een lid van de Tweede Kamer was benaderd om uit te leggen hoe de wet in elkaar stak.

Niet als tijdens de behandeling van het voorstel in de Centrale Commissie, meer dan anderhalf jaar terug, zijn alle Statenfracties eensgezind in hun steun voor het voorstel. Iedereen is het erover eens dat de gemeenschap op de hoogte moet zijn van wat de wetsaanpassing nu precies inhoudt. PAR-Statenlid Marlon Jamaloodin heeft het over 'een gevoelig onderwerp, dat goed moet worden uitgelegd om misverstanden te voorkomen'. Eunice Eidsen (MAN) noemt het een complexe wet,

waarvan ze het betreurt dat die nodig is. Dit beschouwt ze als het bewijs dat het justitiebeleid gefaald heeft.

Lopende zaken

Dick geeft toe dat een uitgebreide en professioneel opgezette informatiecampagne vereist is, voordat de wet in de praktijk kan worden gebracht. Hij geeft aan dat het opzetten hiervan binnen twee weken wel klaar moet kunnen zijn. Omdat de wet ook een terugwerkend karakter heeft, zullen lopende zaken die aanspraak op de wet maken, ook met de omgekeerde bewijslast te maken krijgen. De minister benadrukt dat de wet betrekking heeft op het beschermen van zichzelf, naasten, eigendommen en bedrijfspanden. "Het is geen wet die mensen de macht geeft om actief tot een aanval over te gaan." Zowel het wetsvoorstel, als de MAN-motie is unaniem aangenomen. In de laatste pleit-ten de Staten voor het binnen twee maanden opzetten van een publiciteitscampagne in het Engels, Nederlands en Papiaments. Ook moet de wetsaanpassing binnen een jaar worden geëvalueerd.

Bezoek USS Farragut

WILLEMSTAD — Het Amerikaanse oorlogsschip USS Farragut bezoekt eind deze week Curaçao. Deze guided missile destroyer gaat oefenen met

het stationsschip Van Speijk. Aan wal gaat de bemanning vrijwillig de Nelly Winkel School opknappen. Siloam krijgt gezondheidsartikelen

en speelgoed gedoneerd. Na een grote oefening bij het Panamakanaal, waaraan 7000 militairen uit twintig landen deelnamen, komt de Farragut morgen naar Curaçao. Het schip maakt deel uit van de vierde vloot in het Caribisch gebied en Zuid-Amerika en heeft Mayport in Florida als thuishaven.

Vergadering Sitek over onvrede

WILLEMSTAD — Leden van onderwijsvakbond Sitek komen vandaag bijeen voor een buitengewone ledenvergadering die werd aangevraagd door ontevreden vakbondslid Marbella Felipa.

Zij is niet te spreken over het beleid van het Sitek-bestuur en heeft voldoende handtekening opgehaald om een

buitengewone ledenvergadering op te roepen. Er zal worden gesproken over het functioneren van het bestuur en vakbondsvoorzitter Sidney 'Bicho' Justiana op het gebied van onder meer de juridische positie van het onderwijzend personeel, onderwijs- en vakbondsbeleid en sociale ontwikkeling van de gemeenschap. Het

doel is om Sitek te versterken, niet te verzwakken of af te breken. Felipa: "Er wordt een sfeer van oorlog gecreëerd die niets met deze zaak te maken heeft. Leden worden opgehitst tegen leden die de vergadering hebben aangevraagd. Juist voor deze ontwikkelingen is een democratisch debat, waarin alle leden de kans krijgen

hun mening te presenteren, van belang." Tegenstanders nemen stelling tegen Felipa. De vergadering zou slechts het doel hebben om het bestuur te vervangen door een bestuur bestaande uit oud-bestuursleden van Sitek, gepensioneerd en getrouwen van PLKP-leider en voormalig vakbondsvoorzitter Errol Cova.

Rosaria naar IFA in Brussel

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP) zal een lans proberen te breken voor de Antilliaanse financiële dienstensector tijdens het 62e International Fiscal Association (IFA) congres in Brussel.

Eind deze week vertrekt de bewindsman samen met directeur Cedric Josepa van Fiscale Zaken naar België voor deze topbijeenkomst van 31 augustus tot en met 5 september waar dit jaar hoofdthema's als 'non-discriminatie in het kader van dubbele belasting' en 'belasting op grensoverschrijdende rentebetalingen' aan bod komen.

Rosaria zal met name tijdens het seminar dat Curaçao International Financial Services Association (Cifa) tijdens dit jaarlijkse IFA-congres organiseert als spreker optreden. Dit seminar etaleert

Curaçao als internationaal financieel dienstencentrum. "Wij presenteren Curaçao als een rotsvaste jurisdictie die zich van zijn concurrenten weet te differentiëren", stelt Rosaria. Zoals bekend is het de bedoeling dat de Antillen – en specifiek Curaçao – op korte termijn in de wereld top-10 figureren van de internationale financiële dienstensector.

Ook in de informele sfeer zal Rosaria zich flink inzetten: "Diverse voor ons interessante landen zullen worden aangesproken." Hierbij kan worden gedacht aan naties als Israël en Zuid-Afrika. Ook hier maakt Rosaria van de gelegenheid gebruik om de zwarte-lijstnotering van de Nederlandse Antillen door een aantal Europese landen te berde te brengen. Daarover staan gesprekken gaande op de Nederlandse ambassade in Brussel en met de Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk aldaar. Verder staan er ook gesprekken gepland in Luxemburg. Eerder bepleitte Rosaria het afhalen van de Antillen van die lijsten al in Den Haag tegenover vertegenwoordigers van de Europese Commissie.

Jiménez kan geen gebruik maken van huisadvocaat

WILLEMSTAD — Willy Maal is gisteren in verzekering gesteld voor nog eens acht dagen. Hij is dinsdagavond overgebracht naar de Bon Futuro-gevangenis. Hij zit in de barak voor voorlopige hechtenissen, bevestigt zijn advocaat Rob Blaauw. Isla-directeur Pedro Jiménez is gisteren aangehouden voor verhoor inzake het incident op het terrein van Maal. Hij werd aangehouden op grond van de tegenaangifte van Maal wegens mishandeling. Jiménez werd na zes uur verhoor weer vrijgelaten. De rechter-commissaris vindt nader onderzoek gerechtvaardigd maar ziet zelf ook dat Maal moeilijk loopt en een arm in het gips heeft, dus dat Maal wel degelijk aangevallen is, zegt Blaauw. De advocaat zegt zes ontlastende verklaringen overgelegd te hebben en te hopen dat deze getuigen snel gehoord worden. De verklaring van Jiménez op de aangifte van mishandeling heeft Blaauw nog niet ontvangen. Jiménez was gisteren telefonisch onbereikbaar. Zijn advocaat, Saran Inderson, bevestigt desgevraagd de aanhouding maar zegt dat Jiménez na zes uur mocht vertrekken, omdat 'mocht er al sprake zijn geweest van mishandeling,

dit geen zware mishandeling betrof'. Jiménez kan in deze kwestie geen gebruik kan maken van de huisadvocaat van de raffinaderij, HBN Law, omdat dit kantoor zowel Maal als de Isla als belangrijke klant

heeft waarvoor het optreedt in lopende zaken en Maal gelijk Blaauw heeft ingeschakeld. Voor Maal treedt HBN op in verband met de miljoenenclaims op de overheid inzake het niet mogen ontwikkelen van Oostpunt.

Hoogwaterlijn

Volgens de wet bepaalt de hoogwaterlijn de grens tussen privéterrein en zee. Omdat op het eiland nauwelijks sprake is van getijdenverschillen komt deze hoogwaterlijn ruwweg neer op de actuele waterlijn.

De zee binnen de territoriale wateren is eigendom van de landelijke overheid. Binnenwater met toegang naar zee is ook van de overheid. Afgesloten binnenwater, zoals de twee lagunes op Oostpunt, zijn eigendom van de terreineigenaar. De overheid kan besluiten waterrechten in erfpacht te geven. Dit is het geval bij veel huiseigenaren aan het Spaanse Water. Met de erfpacht verkrijgen ze bijvoorbeeld de zeggenschap over de eigen steiger. Uitzondering vormt de St. Jorisbaai. Dit grote binnenwater, aan de oostzijde begrensd door het terrein van

de familie Maal, is voor de helft eigendom van Maal en de andere helft van de familie Bakhuis. In het geval van bijvoorbeeld de Annabaai berust het eigendom bij de overheid. Curaçao Ports Authority heeft het in beheer en bepaalt daarom ook wie activiteiten mag ontplooiën op en aan het water. De havenautoriteit heeft evenwel geen zeggenschap over wie wel en niet mag binnenvaren.

Barbara Beach

In de nabije toekomst zal de eigendomskwestie rond de kustlijn weer gaan spelen bij Barbara Beach. Aan dit strand verrijst het Hyatt resort. Sinds jaar en dag wordt vooral in het weekeinde de boeiijl veelvuldig gebruikt door lokale pleziervaartuigen. Hetzelfde geldt voor het westelijke deel van de Fuikbaai, waar Sta. Barbara een jachthaven heeft gepland.

Spiderman van zand



Foto: Edsel Simba

WILLEMSTAD — Korreltje voor korreltje tekent zich steeds duidelijker actieheld Spiderman af uit de hoop zand. Op The Sand Event zijn uiteenlopende taferelen te zien, waaronder ook een 3 meter hoge Handelskade. De zandsculpturen worden gebouwd ten westen van de Megapier onder leiding van twee Amerikaanse kunstenaars. De sculpturen worden slechts gemaakt van zand met water. Vanaf vandaag tot zaterdag zijn de zandsculpturen te bezichtigen van tien uur 's ochtends tot tien uur 's avonds. De entree is 10 gulden en 8 gulden voor kinderen onder de acht en zestigplussers. Kaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij Mensing's Caminada.

Advertentie Curaçao

WOW

DE TRENDSETTER

Deze week...

Historia di futbòl di Kòrsou 1921- 2006
Auteur: Valdemar Marcha

Skucha mi: Antilliaanse muziek voor de jonge artiest. Deel 1, 2 en 3
Auteur: Iman Landheer

Historia di Kòrsou katòliko: Un rekuento di Pader Hein Nooijen
Auteur: Pader Hein Nooijen

Piano Krioyo: piano pa nos hubentut, vol.1
Auteur: Eric la Croes

Mental training den futbòl
Auteur: Jules Marchena

BZN- The Singles Collection 1965- 2005
BZN- A Symphonic Night I + II
BZN- Tequila Sunset
BZN- De Mooiste Muziek Specials



...tot volgende week!



Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Advertentie Curaçao

MASKING TAPE



1 PIECE	2.70 P/PC
24 PIECES	2.50 P/PC
64 PIECES	2.30 P/PC
96 PIECES	2.00 P/PC

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. All prices are in Nafl. Tax is not included.

CURAÇAO telnr. 737 6288
BONAIRE telnr. 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Advertentie Curaçao

WHEEL BARROW & GLOVES

FREE WORK
GLOVES, 12 PCS

worth Nafl. 30,-



Nafl. 99,-
80 L wheel barrow
for garden use

CARIBBEAN FASTENERS

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Tax is not included.

CURAÇAO telnr. 737 6288
BONAIRE telnr. 717 5560

Advertentie Curaçao

Tropenwoning te Jan Sofat

Van topkwaliteit materiaal met prachtige tuin en zwembad.

Ind: woonk-/eetk, keuken 3 slpk, 3 bdk en riant porch met uitzicht op tuin, terras, zwembad en bar.
Eigendomsgr: ± 768m²
Beschikb: per maart 2009



JOUBERT REALTY
RAPID
SINCE 1969

Emancipatie Boulevard 25
Tel: 737.6244 Port: 560.1827/560.1614
Internet: www.joubertrealty.com
E-mail: info@joubertrealty.com

Duncan accepteert deal over Winair niet

PHILIPSBURG — De directie Financiën heeft een positief advies afgegeven om Windward Islands International Airways (Winair) een Letter of Comfort te geven. Intussen heeft het Bestuurscollege van St. Maarten het protocol van 23 juni ondertekend tussen het eilandgebied St. Maarten, de regering van de Nederlandse Antillen en Winair voor de overdracht van de aandelen en een oplossing voor de lening van Bonaire Belegging en Participatie Maatschappij (BPM) van 1,4 miljoen gulden.

Minister Roland Duncan verklaart dat er wijzigingen zijn aangebracht in het protocol die hij niet kan accepteren. Een van de belangrijkste veranderingen is dat St. Maarten wil dat

het Land alle aandelen aan St. Maarten geeft en dat St. Maarten Saba en St. Eustatius hun aandelen geeft. “Dit is tegen het besluit van de ministerraad van 2005. Toen werd besloten dat het

Land de aandelen aan St. Maarten zou geven en de ‘gouden’ aandelen aan Saba en St. Eustatius”, aldus Duncan. Bovendien is uit het protocol geschrapt dat St. Maarten het recht van erfpacht van de kantoorterreinen aan Winair zou overdragen, zei hij.

‘Ze doden het bedrijf’ Duncan heeft alle onderhandelingen met bemiddelaar van St. Maarten Richard Gibson gestopt. Hij verklaarde dat hij Nederland, Saba en St. Eus-

tatius zou raadplegen over de situatie. Hij besloot tevens om juridisch advies te vragen over de beslissing van St. Maarten om de erfpacht niet te verlengen. “Ze spelen een gevaarlijk spel, waarbij de banen bij Winair in gevaar worden gebracht. Ze doden het bedrijf, beïnvloeden zo de verdeling van bezittingen en bestelen hiermee Curaçao, Saba en St. Eustatius van hun aandelen.”

De minister legde uit dat de directie Financiën het advies had gewijzigd met

betrekking tot de Letter of Comfort. Het advies was op 22 juli nog negatief, vanwege het risico dat het Land zou lopen als gevolg van een lening van 4,4 miljoen gulden bij Windward Islands Bank (WIB). Omdat het bedrijf geen goedgekeurde jaarcijfers heeft, was niet vast komen te staan dat Winair de lening heeft afbetaald. WIB verklaarde inmiddels dat de lening in zijn geheel is afgelost. Hierdoor kon het positieve advies nu afgegeven worden. De volgende stap is nu dat

het Land het protocol moet goedkeuren.

Gedeputeerde Roy Marlin verklaarde dat verlenging van de erfpacht samenhang met overdracht van de aandelen. “Als de Raad van Ministers het protocol goedkeurt, is de volgende stap om naar de notaris te gaan voor het contract.” Hij benadrukte dat Winair erfpacht zou krijgen als de aandelen overgedragen zijn, maar niet als de toekomst onzeker is. In het protocol gaat het Land ermee akkoord de

schuld van Winair aan BPM over te nemen.

De erfpacht verliep in 2005. Winair heeft sindsdien jaarlijks ruim 20.000 gulden aan erfpacht betaald, gebaseerd op de nieuwe berekening voor de periode 2005-2065.

Winair zou de Letter of Comfort vrijdag moeten krijgen. Hiermee kan de luchtvaartmaatschappij een lening aanvragen om de toestellen in de lucht te houden en achterstallige rekeningen te betalen.

Kerken steunen Leeflang

PHILIPSBURG — De Raad van Kerken en de Zevende Dag Adventistkerken van St. Maarten steunen het protest van minister Omayra Leeflang tegen de beslissing van het hof dat homohuwelijken in de Nederlandse Antillen erkend moeten worden. Dat liet Pastor Wycliffe Smith van de St. Martin United Ministerial Foundation dinsdag weten in een brief aan de minister.

Smith schreef dat ‘als christenen, de kerken geloven dat het hun plicht is om de overheid te laten weten dat het op geen enkele manier dit soort instituten kan accepteren’. “Het standpunt van de kerken komt van de Bijbel, waar homoseksualiteit en homohuwelijken, volgens God, een zonde zijn.”

Hij benadrukte dat homohuwelijken niet alleen sociaal onacceptabel zijn, maar ook indruisen tegen het burgerlijk wetboek van de Nederlandse Antillen, waar huwelijken gedefinieerd zijn als een verbond tussen een man en een vrouw. Ons land is een christelijk



Minister Leeflang werd dinsdag door de pers belaagd op Schiphol over het homohuwelijk.

land, vervolgt hij. “We moeten daarom leven volgens de fundamentele morele principes neergelegd in het woord van God.” Hij verklaarde dat de kerken het eens zijn met de interpretatie van Leeflang van artikel 40 van het Statuut, waarin staat dat officiële documen-

ten van landen binnen het Koninkrijk ook uitgevoerd kunnen worden in andere landen binnen het Koninkrijk, maar met respect voor de wetten van desbetroffend land.

Lloyd Brissette van de Raad van Kerken, die de brief medeondertekende, zei dat de Antillen het homohuwelijk niet konden accepteren. “De Bijbel is onze gids. Als we vasthouden aan christelijke principes, moeten we een standpunt innemen tegen het instellen van dergelijke huwelijken in de Nederlandse Antillen”, zei hij. “Dit betekent niet dat we homoseksuelen haten. Als christenen houden we van iedereen. Je moet van de zondaar houden, maar de zonde haten”, aldus Brissette.

Tijdens een persconferentie bleek dat eerder al een brief over het onderwerp naar het Bestuurscollege was gestuurd. Het BC liet weten dat erover gesproken was en dat de brief was doorgestuurd naar de Centrale Commissie. Deze zou een bespreking met de kerken organiseren, maar dat is tot op heden niet gebeurd.

BC betwist handelwijze voorzitter Eilandsraad

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire heeft in de schorsing van de Eilandsraadsvergadering van maandag 18 augustus een buitengewone vergadering bijeengeroepen. In deze buitengewone vergadering heeft het BC de handelwijze van de voorzitter van de Eilandsraad ten strengste betwist. Zoals bekend heeft de voorzitter op eigenzinnige wijze vier punten van de agenda afgevoerd.

Met redenen omkleed heeft het Bestuurscollege in dezelfde buitengewone vergadering een nieuwe Eilandsraadsvergadering laten uitroepen met wederom de vier eerder afgevoerde punten als nieuwe agendapunten.

De buitengewone vergadering had als enig agendapunt ‘de afgevoerde agendapunten door de eilandsraad’. Als toelichting op het agendapunt beschreef het BC de gebeurtenis in de Eilandsraad als volgt: “In de vergadering van de Eilandsraad d.d. 18 augustus 2008 heeft de voorzitter van de Eilandsraad geconcludeerd dat de Eilandsraad unaniem heeft besloten de volgende punten van de agenda af te voeren: 1.

Bekrachtiging Besluitenlijst BES-week juni 2008; 2. Goedkeuring Uitgangspuntennotitie WolBES; 3. Goedkeuring discussienotitie Kiesrecht BES; en 4. Goedkeuring Uitgangspuntennotitie Wet Financiële Verhouding BES. Tot dit besluit kwam de voorzitter van de Eilandsraad nadat hij op eigen initiatief een gedeelte van een geschreven voorstel (een op vrijdag verzonden brief van twee leden van de ADB-fractie aan de gezaghebber) van de ADB-fractie naar voren heeft gebracht, zonder dit voorstel openbaar te maken.”

Over de wijze waarop het voornoemde besluit tot stand is gekomen ontstonden in de buitengewone

vergadering vele discussies waarbij de gedeputeerden tevens Eilandsraadleden Anthony Nicolaas en Maritsa Silberie hebben aangegeven, dat zij bij hervatting van de geschorste Eilandsraadsvergadering, conform artikel 27 lid 3 van het reglement van orde, zullen verzoeken om in de notulen op te nemen dat zij zich niet met het besluit kunnen verenigen.

Gedeputeerde Burney El Hage heeft meerdere malen tijdens de vergadering naar voren gebracht dat het BC als een team naar buiten moet treden en dat het gezamenlijk tot een oplossing moet komen voor het misverstand dat is ontstaan door de ‘foutieve’ interpretatie van de regels door de voorzitter. Vanwege het feit dat die onderwerpen echter met de grootste urgentie door de Eilandsraad dienen te worden behandeld om stagnatie in het aan de gang zijnde staatkundige proces te voorkomen, en om de afspraken gemaakt in de

verschillende bestuurlijke akkoorden na te komen, werd voorgesteld om met gebruikmaking van artikel 8 lid 1 van het Reglement van Orde, een vergadering van de Eilandsraad voor de eerstvolgende vrijdag, dus vrijdag 22 augustus, aan te vragen ter behandeling van voornoemde agendapunten voor de Eilandsraad. Met dit voorstel is het Bestuurscollege akkoord gegaan waardoor de Eilandsraadsvergadering van afgelopen vrijdag werd uitgeroepen.

Na beschouwing wat heeft plaatsgevonden rondom deze agendapunten waaronder tevens het indienen van het ontslag van de waarnemend gezaghebber, spreekt het BC zijn teleurstelling uit over de wijze waarop de voorzitter van de eilandsraad heeft gehandeld tijdens beide vergaderingen. Concluderend heeft het Bestuurscollege dat in het vervolg de voorzitter niets minder doet dan het stipt volgen van de wetgeving en het Reglement van Orde.

Slac: Toename jachten

PHILIPSBURG — Terwijl St. Maarten Maritime Trade Association (SMMTA) zegt dat de nieuwe haventarieven jachten wegiagen van St. Maarten, meldt Simpson Bay Lagoon Authority Corporation (Slac) een kleine toename van het aantal boten te hebben waargenomen in de eerste zeven maanden van het jaar.

Tussen januari en juli dit jaar bezochten 8504 jachten St. Maarten, tegenover 8445 tijdens dezelfde periode vorig jaar. Slac-directeur Russell Voges zei dat er de laatste jaren geen jachthavens waren bijgekomen en dat het daardoor ‘vrij druk’ is geworden in de lagune. Met name gro-

tere jachten moeten vaak voor anker om te wachten op een plaats aan een steiger. Een onderzoek onder bedrijven aan de waterkant wees uit dat de zaken goed gaan en de ondernemingen forse groeicijfers laten zien. SMMTA daarentegen zegt dat het komend seizoen een tegenvaller zou worden. Jachthavens zeggen een daling van 30 procent aan boekingen te verwachten. Dit zou volgens SMMTA een gevolg zijn van de verhoging van de tarieven met 300 procent. De organisatie waarschuwt dat dit gevolgen zal hebben voor de economie van het eiland. De nieuwe tarieven gingen in op 1 januari.

PVV: Betaling aan St. Maarten opschorten

WILLEMSTAD — PVV-Kamerlid Hero Brinkman is van mening dat elke betaling aan St. Maarten opgeschort dient te worden totdat ‘de heer en mevrouw Buncamper een andere, niet door de overheid betaalde, baan hebben gevonden’.

Het Kamerlid stelt de vragen aan staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) naar aanleiding van een stuk in de *Amigoe* van 22

augustus over de ‘voordracht tot herbenoeming van een ex-gedeputeerde van de Eilandsraad van St. Maarten’. Een grof en ongelooflijk dom geval van corruptie, belangenverstrengeling, nepotisme en zelfverrijking, oordeelt Brinkman. Hij vraagt Bijleveld daarom: “Deelt u de mening dat in het kader van, zoals het kabinet het noemt ‘good governance’, deze herbenoeming absoluut geen doorgang mag vinden?”

Advertentie Curaçao

ERKENDE SBO DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN BIJ CDC!

INFORMATIEAVONDEN

Donderdag 28 augustus a.s.

17.00-19.00 u. te landhuis Groot Davelaar

Waarom kiezen voor CDC?

- Officieel erkende SBO - opleidingen (ook in de avonduren)
- Versnelde erkende SBO - opleidingen niveau 3 / 4
- Erkend door de Minister van Onderwijs van de Nederlandse Antillen
- Werken in kleine groepen
- Enige instituut op Nederlandse Antillen dat opleidingen van Schoevers mag aanbieden
- Betrouwbare en constante kwaliteit

Vooropleidingen:

- MAVO / VSBO - TKL/PKL - (BVO - D)
- HAVO / VWO 4 EN 5
- SBO / MBO - 2/3

Voor avondstudies geldt EVC – procedure (gekeken wordt ook naar werkervaring)
Een intake gesprek maakt deel uit van de toelatingsprocedure.

Opleidingen

- Boekhoudkundig medewerker - 3
- Secretaresse - 3
- Administrateur - 4
- Commercieel medewerker Marketing & Communicatie - 4
- Commercieel medewerker Bank- & Verzekeringswezen - 4
- Directiesecretaresse / Management assistent - 4
- Sociaal Juridisch Medewerker - 4
- ICT - Systeembeheerder - 4
- Netwerkbbeheerder - 4

Voor meer informatie kunt u contact met ons opnemen, Telefoon: 738 3300 www.cdc.an | info@cdc.nu

Advertentie Curaçao

Taal is de key voor communicatie

The University of the Dutch Caribbean biedt vanaf september 2008 de volgende taaltrainingen aan:

Nederlands: Nederlands voor anderstaligen [verschillende niveaus] en bedrijfscorrespondentie.

Engels: General & Business communication

Spaans: de Elemental hasta Avanzado

Papiamentu: di Elemental pa Profesional

The University of the Dutch Caribbean • Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 738 3300 • Fax: 738 3320

Inschrijf- en informatiebijeenkomsten

Do. 28 aug
17:00 – 19:00

Di 2 sept en Do 4 sept.
17:00 – 19:00

Zat. 30 aug.
10:00 – 12:00



Concert Nederlands Blazers Ensemble

KRALENDIJK — Het Nederlands Blazers Ensemble heeft in september een tour op Bonaire, Aruba en Curaçao. Op 16 september wordt er een concert georganiseerd op Bonaire. Het thema van dit concert is ‘Brisas di Musica’.

Het Nederlands Blazers Ensemble is een bekende professionele muziekgroep die over de hele wereld optreedt. Ze combineren klassieke muziek met ‘wereldmuziek’, muziek van andere culturen. Het Nederlands Blazers Ensemble bestaat al meer dan 25 jaar. Ze zijn bekend van hun concerten met Nieuwjaar in Nederland en het vergezellen van koningin

Beatrix tijdens haar buitenlandse reizen.

Tijdens hun concerten in de Antillen zal de Antilliaanse muziek duidelijk te herkennen zijn. Op Bonaire zullen lokale artiesten zoals Papa-chi Salsbach, Linda Anthony, Gaby Mercera, Robert Swinkles en Grupo Tutti Frutti van Rincon deelnemen aan het concert, samen met een groep jonge percussionisten onder begeleiding van Gaby Mercera en Robert Swinkles.

Het openluchtconcert vindt plaats op 16 september in het Wilhelminapark om half acht ‘s avonds en is gratis voor het publiek. Speciale VIP-tickets zijn te koop voor 100 gulden bij Addo’s Bookstore en bij Skala.

Advertentie Curaçao

WEEKLY



DAILY OPEN FOR LUNCH



MONDAY.....À LA CARTE

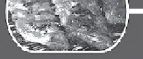


TUESDAY..... À LA CARTE



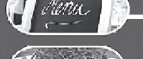
WEDNESDAY.. PASTA NIGHT

50% Discount

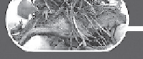


THURSDAY... ALL YOU CAN EAT

SPARERIBS...Nafi. 23,50



FRIDAY..... À LA CARTE

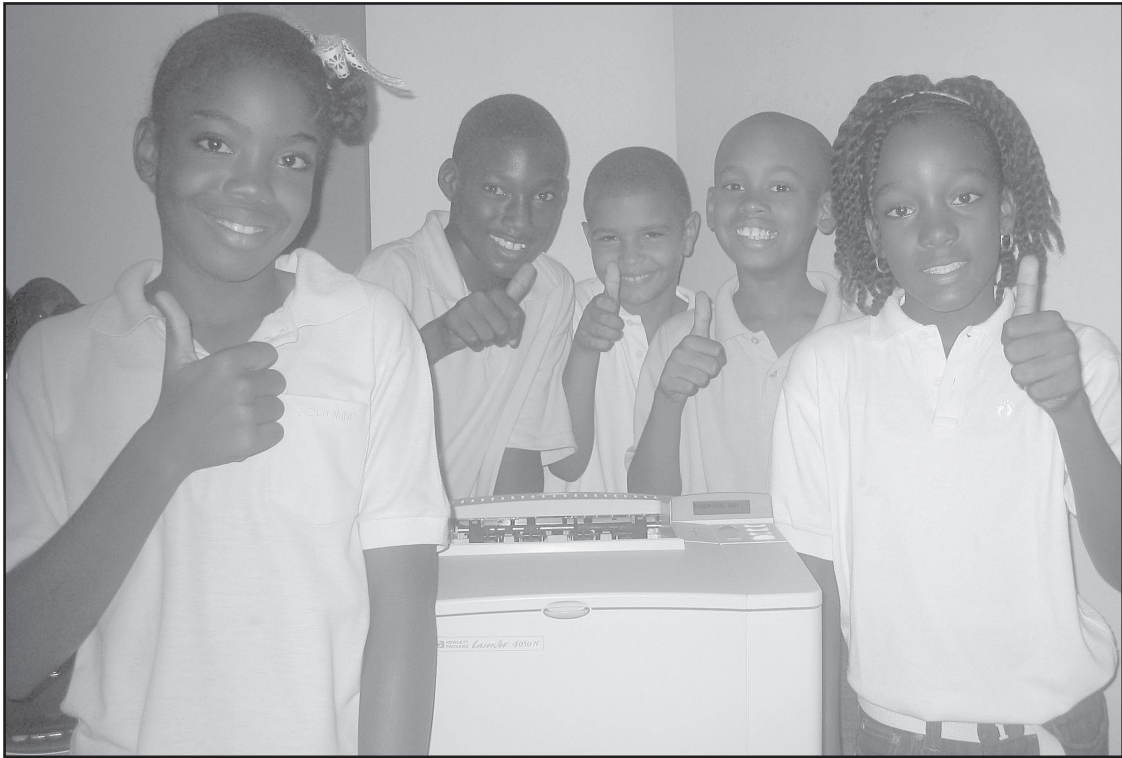


SATURDAY..... AUTHENTIC INDONESIAN

BUFFET...Nafi. 42,50

Nightingaleweg 20 - Parera Tel.: 461-4545
www.restaurant-cinco.com

Mooie geste Koninklijke Marine



De Koninklijke Marine heeft onlangs meer dan twintig scholen op Curaçao voorzien van laserprinters. Het betreft weliswaar printers die door de Marine zijn afgeschreven, maar nog heel goed te gebruiken zijn in het onderwijs. In deze moderne tijd is een laserprinter een onmisbaar instrument in het onderwijsstelsel.

Veel leerlingen gaan tegenwoordig op internet op zoek naar informatie en afbeeldingen voor spreekbeurten en opstellen. Deze drukken ze vervolgens af om hun klasgenoten een beter beeld te geven van het onderwerp waarover ze praten of schrijven. Hiernaast worden ook veel andere documenten, zoals werkbladen en brieven aan

ouders, door schoolleidingen op de laserprinter uitgeprint. De scholen, verspreid over de verschillende schoolbesturen, die een laserprint van de Koninklijke Marine kregen, waren dan ook bijzonder blij hiermee. Op de foto een aantal leerlingen die op speciale wijze met 'duim omhoog' het marinekorps voor de mooie geste bedanken.

Baby Kyron overleden

De baby Kiron met twee hoofden die maandag in Bangladesh werd geboren, is inmiddels overleden. Dat gebeurde nadat de ouders hem mee naar huis hadden genomen omdat ze te weinig geld hadden voor de noodzakelijke zorg. Hij had griep en problemen bij de ademhaling. De baby met een lichaam en twee hoofden, trok heel veel aandacht in de afgelopen dagen. Circa 150.000 mensen trokken naar de kliniek in Keshobpur, ongeveer 135

kilometer van de hoofdstad Dhaka, voor een glimp van het kind. De politie moest op een gegeven moment zelfs ingrijpen om de massa onder controle te krijgen.

Baby Kiron die 4,5 kilo zou hebben gewogen, moest worden overgebracht naar een ander ziekenhuis in de omgeving. Later besloten de ouders om het jongetje, tegen het advies van doktoren, mee naar huis te nemen. De baby kwam via een keizersnede ter wereld.

Zeerollen op het web

Wetenschappers in Israël gaan digitale foto's maken van de Dode Zeerollen. Op die manier willen ze de 2000 jaar oude documenten op internet plaatsen voor publiek en onderzoekers. Het project moet over twee jaar klaar zijn, meldt de organisatie Israel Antiquities Authority die de rollen in haar bezit heeft. Een team specialisten neemt vierduizend foto's van ongeveer negenduizend fragmenten. Met krachtige

camera's moet het mogelijk zijn details op de rollen te ontwaren die het blote oog nog niet eerder heeft kunnen zien. De organisatie Israel Antiquities Authority beheert de 900 rollen, die het leven van Joden en vroege christenen ten tijde van Jezus openbaren. Een deel van de documenten is te zien in het Israel Museum. De artefacten vormen de oudst bestaande Hebreeuwse Bijbel.

Naast elkaar begraven

De Duitse bokslégende Bubi Scholz ligt sinds vorige week begraven naast de acteur Klausjürgen Wussow. De weduwe van de beide mannen, Sabine, had daartoe verzocht, meldt een begrafenisondernemer in de Duitse hoofdstad Berlijn.

Scholz werd overgebracht van Waldfriedhof Zehlendorf in Berlijn naar het kerkhof in Charlottenburg.

De weduwe vond het praktischer als de mannen op dezelfde begraafplaats zouden liggen.

Scholz, de voormalige bokskampioen, stierf in 2000, na een leven dat zo roerig was dat het zelfs werd verfilmd: Die Bibi Scholz Story. Wussow stierf in 2007. Deze acteur speelde in de jaren '80 in de populaire serie Die Schwarzwaldklinik.

Defibrillator

Omdat er steeds meer defibrillatoren zijn, overleven steeds meer mensen een hartstilstand, aldus Hans Stam van de Nederlandse Hartstichting. Een defibrillator is een apparaat dat het hart met een stroom-

stoot weer op gang brengt. De apparaten hangen tegenwoordig steeds vaker op plaatsen waar veel mensen zijn. In combinatie met reanimatie werkt de defibrillator in 35 procent van de gevallen.

Blikseminslag

"Ik zweer dat ik nooit meer geld van je geleend heb, moge de bliksem me raken als ik lieg."

De Chinees Xu uit de zuidwestelijke provincie Fujian had deze woorden nog niet uitgesproken of hij werd inderdaad geraakt door de bliksem, schrijft de krant *Shanghai Daily*. De man bezwoer geen geld van zijn vriend Huang geleend te hebben. De eed moest een einde maken aan de twist tussen de twee mannen, die stegelden over een bedrag van ongeveer vijftig euro. Xu is opgenomen in het ziekenhuis en is buiten levensgevaar. Hij moet wel zijn schuld terugbetalen, vindt Huang.

Studie afgerond

Fronnelly M. E. Paulina heeft met succes haar opleiding in Nederland afgerond. Ze studeerde af aan de H.A.N. Hogeschool van Arnhem en Nijmegen en draagt nu de titel Bachelor Bedrijfseconomische Informatica. De dochter van Imelda en Ramfis Paulina blijft vooralsnog in het overzeese rijk, waar ze zich verder gaat specialiseren tot Information Analyst aan de universiteit van de H.A.N. Ze is oud-leerlinge van de Marnix Mavo en het Peter Stuyvesant College op Curaçao.



Postume rehabilitatie

Ruim 200 jaar na haar ontvoering, heeft het Zwitserse kanton Glarus Anna Göldi gerehabiliteerd. Göldi is de laatste Europese vrouw die wegens hekserij ter dood is veroordeeld. Het Zwitserse persbureau ATS meldt dat het parlement van Glarus unaniem voor de rehabilitatie van de vrouw instemde. Göldi werd in 1782 op 48-jarige leeftijd onthoofd, omdat zij haar achtjarige dochter zou hebben vergiftigd. De parlementsleden menen nu dat zij het slachtoffer was van een 'gerechte-

lijke moord'. De dienstmeid, die lezen noch schrijven kon, had bekend, maar die bekentenis zou haar door marteling zijn afgedwongen. Het parlement riep de regering van het kanton vorig jaar november op Göldi te rehabiliteren. Daarmee ging de overheid vorige maand akkoord. Het parlement heeft bij wijze van goedkeuring 120.000 frank (74.250 euro) uitgetrokken voor een toneelstuk over Göldi's leven. In de stad Glarus is een museum aan haar leven gewijd.

Bagageband

De luchthaven Arlanda bij Stockholm zou er goed aan doen om eens kritisch te kijken naar de uitleg bij het zelfstandig inchecken.

Een 78-jarige vrouw greep de instructie niet helemaal en vlijde zichzelf op de bagageband in plaats van haar koffers, meldt het Zweedse dagblad *Upsala Nya Tidning*.

De vrouw kwam na een kort ritje terecht in het lager gelegen deel van de luchthaven waar de bagageafhandeling plaatsheeft. Daar werd ze weer van de band afgeholpen door het luchthavenpersoneel. Ze liep geen ernstige verwondingen op en haalde alsnog haar vlucht naar Duitsland.

Drankgedrag

Als jongeren voor hun dertiende jaar gaan drinken, heeft dat meer te maken met hun genetische aanleg voor drinken dan met omgevingsinvloeden. Dat concludeert wetenschapper Evelien Poelen van de Nijmeegse Radboud Universiteit in een onderzoek waarop ze woensdag 3 september promoveert.

Bij jongens is het genetische effect groter dan bij meisjes. Als jongeren in de leeftijd van 12 tot 15 eenmaal zijn begonnen met drinken, is er volgens de promovenda geen link meer tussen genetische aanleg en de frequentie van alcoholgebruik. Dan speelt bijvoorbeeld het drinkgedrag van de ouders een grote rol.

Roekeloos oversteken

Publieke vernedering is volgens de politie in de Chinese stad Shanghai de beste oplossing tegen roekeloos oversteken. De politie wil filmpjes en foto's gaan uitzenden op televisie om de daders te schande te maken. Op deze manier hopen de agenten dat mensen geen gevaarlijke situaties meer zullen veroorzaken, meldt de krant *Shanghai Daily*.

Volgens advocaten is de straf veel te zwaar. Bovendien is

het voor voetgangers soms onmogelijk de straat over te steken zonder dat roekeloos te doen. Het heet dat het verkeer geen rekening met hen houdt. Volgens de Chinese politie zijn er in de eerste acht maanden van het jaar al meer dan 7,7 miljoen overtredingen begaan op kruisingen in de stad. Veel files worden veroorzaakt door ongelukken en overtredingen van voetgangers, fietsers en brommers.

Uitbreiding collectie

Het Israel Museum in Jeruzalem is in het bezit gekomen van het schilderij *Vissersvrouwen in Zandvoort* van de Nederlandse kunstschilder Jozef Israëls (1824-1911). Israëls, van joodse afkomst, is een van de voornaamste Nederlandse schilders uit de Haagse School. Het museum kreeg het schilderij van een joodse familie in de Italiaanse havenstad Livorno. Israëls maakte het werk in 1890,

aldus het Israel Museum woensdag. Het betreft een afbeelding van vier vissersvrouwen die naar de visafslag wandelen.

Het wordt gezien als het meest controversiële werk van Israëls omdat hij de vrouwen als extreem armoedig heeft afgebeeld. Het museum in Jeruzalem heeft een grote collectie Europese schilderijen, waaronder acht andere doeken van Israëls.

Abraham gezien

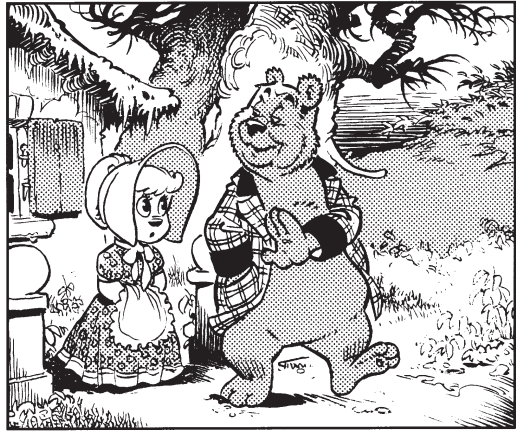
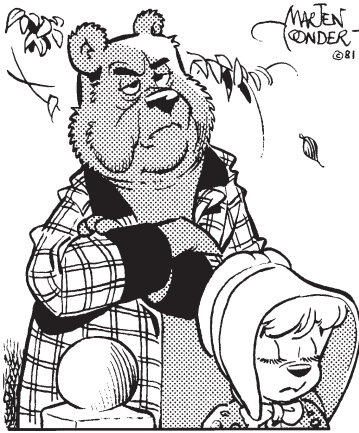
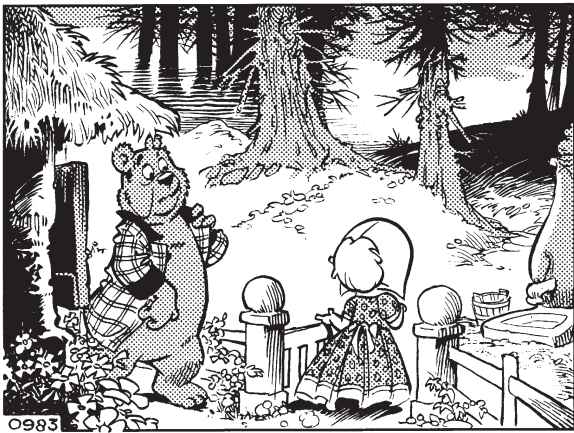
Etienne van der Horst heeft vandaag Abraham gezien. Hij valt onder de noemer 'Bekende Curaçaöenaar'.

De directeur van Curaçao Airport Partners (CAP) staat bekend als een integer persoon die het beste nastreeft voor het eiland. Hij wordt door vrienden, kennissen en het personeel van Curacao International Airport ofwel luchthaven Hato.



HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



'U ook al?' vroeg heer Ollie onthutst. 'Maar dat is... Waarom, bedoel ik?' 'Ach', zei juffrouw Dodel bedremmeld. 'Ik heb wel eens last van de eenvoudigheid, zie je? Soms denk ik, dat alles gemakkelijker zou zijn als die eenvoud wat minder was. En toen zei die verkoper, dat mijn maan in een boogschutter stond en dat ik vanzelf geluk zou vinden als ik de almanak maar goed las. En toen... Nou ja...' Haar stem stierf weg en heer Bommel werd bevangen door tegenstrijdige gevoelens. 'De oplichterij!' mompelde hij. 'U had dat nooit moe-

ten doen, mevrouw. Ik bedoel dat abonneren. Hoewel ik zelf...' Hij zweeg, en nadat hij een poosje had nagedacht, vermande hij zich. 'Maar ik zal er een einde aan maken', sprak hij met een dappere glimlach. 'Ten slotte ben ik al bij de politie geweest en omdat dat niet helpt, haal ik persoonlijk de rechtbank erbij. U hoeft niet te betalen voor die onzin, dat beloof ik u.' 'Wat ben je toch flink, Ollie', zei zijn buurvrouw toen hij fier de weg opliep.

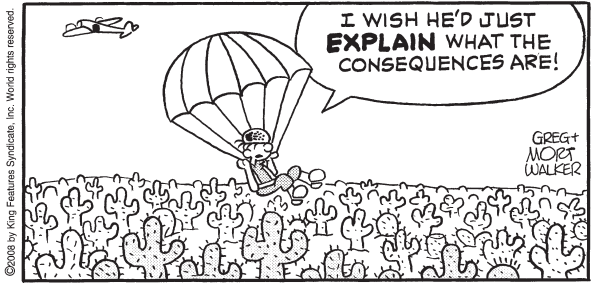
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



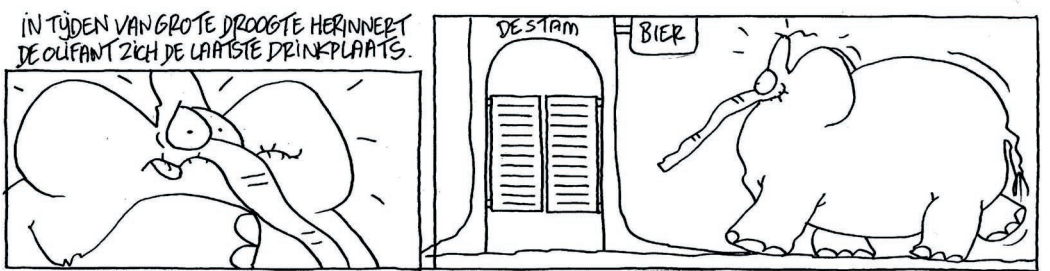
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Rusland zoekt vergeefs steun in Georgië-crisis

DOESHANBE — Rusland lijkt er vandaag tijdens een top in Tadzjikistan niet in geslaagd steun te verwerven voor de opstelling in de Georgië-crisis. Uit de slotverklaring blijkt dat China en vier Centraal-Aziatische landen zich niet expliciet willen scharen achter het militaire ingrijpen en de aanhoudende militaire aanwezigheid van Rusland in Georgië.

Dat betekent een forse tegenvaller voor Medvedev, die had gehoopt op een duidelijke steunbetuiging van zijn bondgenoten. De Russische erkenning van de onafhankelijkheid van de afvallige Georgische regio's Abchazië en Zuid-Ossetië kreeg evenmin bijval. Daardoor bevindt Rusland zich ook op dit vlak in een isolement. In de slotverklaring roept de Shanghai Cooperation Organisation op tot verzoening en meer overleg, waardoor een vreedzame oplossing van de problemen mogelijk wordt. In de organisatie werken Kirgizië, Kazachstan, Oezbekistan, Tadzjikistan, China en Rusland sinds 2001 samen om weerwerk te bieden aan de NAVO-aanwezigheid in de regio. De situatie in Georgië domineert deze dagen de internationale politieke agenda. Minister Bernard Kouchner (Buitenlandse Zaken) van

EU-voorzitter Frankrijk zei vandaag in Parijs dat de unie sancties tegen Rusland overweegt. Kouchner loopt daarmee vooruit op een ingelaste bijeenkomst van de regeringsleiders van de 27 EU-landen maandag in Brussel. Die EU-top is speciaal belegd wegens de Russische inval in Georgië, de voormalige Sovjetstaat die wordt gezien als een toekomstig lid van de Europese Unie en NAVO. Kouchner benadrukte dat

hij de sancties niet zelf voorstelt aan de 26 andere EU-landen. "Maar ik weet zeker dat zulke suggesties worden gedaan. Enkele landen hebben er al voor gepleit." De voormalig NAVO-topman Willy Claes vindt dat de wereld een periode van 'koude vrede' is binnengetrepen. De 69-jarige Belg wil de ontstane situatie nog geen 'Koude Oorlog' noemen. "Daarvan zijn we nog even verwijderd. Maar er zijn aanwijzingen dat we wel die richting opgaan", aldus de top politician, die in 1994 en 1995 secretaris-generaal van de NAVO was. Dat de Russen hun landgenoten wilden beschermen door de inval in Georgië, is volgens Claes 'een complete

drogreden'. "Het gaat erom dat Rusland zich wil laten gelden als grootmacht. Met andere woorden: de kleine omringende staten worden beschouwd als satellietstaten die niet mogen overheersen naar het Westen." Claes vreest dat de zaak aan het escaleren is. "Ik zou niet verbaasd zijn als er bewegingen volgen naar Moldavië, Azerbeidzjan en met name Oekraïne. Rusland is massaal paspoorten aan het uitreiken in het Krimgebied in Oekraïne. Ik vrees dat we daar een ernstige escalatie gaan zien." De propaganda-oorlog in Georgië gaat ondertussen in volle hevigheid door. Zo liet Georgië op een bijeenkomst van de permanente raad van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa weten dat Rusland de etnische zuivering van Zuid-Ossetië vrijwel heeft voltooid. De hoofdaanklager in Zuid-Ossetië maakte bekend dat 1692 mensen om het leven zijn gekomen tijdens de aanval van het leger van Georgië. Deze aanval vormde voor Rusland de aanleiding met harde hand in te grijpen in het buurland.

Geen vloot in Zwarte Zee

De NAVO ontkent dat het bezig is een vloot op te bouwen in de Zwarte Zee wegens de Russische actie in Georgië. De huidige vier oorlogsschepen in het gebied zijn sinds 21 augustus bezig met een routine-missie die al ruim een

jaar geleden is gepland. De schepen blijven hooguit 21 dagen in de Zwarte Zee, aldus een verklaring van het bondgenootschap vandaag. De Russische militaire staf had de NAVO recent beschuldigd de militaire aanwezigheid in de Zwarte Zee uit te breiden.

Karadzic vangt bot in taalstrijd

DEN HAAG — De van oorlogsmisdaden in Bosnië verdachte Radovan Karadzic krijgt nul op het rekest in zijn taalstrijd voor het Joegoslavië-Tribunaal. De ex-president van Republika Srpska krijgt de verslagen van zittingen in zijn zaak en in andere relevante zaken alleen in de Engelse taal. Dat heeft John Hocking, de plaatsvervangend griffier van het tribunaal, besloten in een beroepsprocedure die Karadzic afgelopen vrijdag had aangespannen. De verdachte, die zichzelf verdedigt, eiste dat de verslagen ook zouden worden opgesteld in het Servisch en in cyrillic schrijft. Dit omdat zijn Engels niet goed genoeg zou zijn 'om juridische zaken te begrijpen'. De plaatsvervangend griffier wees het beroep af, onder meer omdat het te veel extra werk zou opleveren voor de vertaalafdeling. Daardoor zouden dan vertragingen in het proces dreigen.

Weer Chinese politiemensen gedood in Xinjiang

PEKING — Twee Chinese agenten zijn gedood en nog eens twee agenten ernstig gewond tijdens een botsing tussen politie en islamitische Oeigoeren in de westelijke Chinese provincie Xinjiang. Dat meldde een woordvoerder van een door Peking verbannen Oeigoerenbeweging vandaag. Overheidsgebouwen in de olierijke provincie werden drie keer aangevallen voor en tijdens de Olympische Spelen. De laatste aanval vond woensdag plaats in Jiashih, nabij de grensstad Kashgar. De Chinese autoriteiten houden Oeigoerse separatisten verantwoordelijk. Eerder deze maand kwamen in Kashgar zestien Chinese grenswachten door geweld van Oeigoeren om het leven.

Vervolg van pagina 1

In New Orleans kan er nog vrijwel niets worden gedaan om dammen en waterkeringen weerstand te laten bieden tegen een wervelstorm. Een voorbeeld is het gebied in het oosten van New Orleans op de linkeroever van de rivier de Mississippi. Daar zijn de waterkeringsplannen ter waarde van bijna 700 miljoen dollar voornamelijk nog in een papieren fase.



Bewoners bekijken in Tabarre, noordelijk van de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince de restanten van hun huis nadat Gustav er huis heeft gehouden.

Foto AFP/Thony Bellaire

Zeker 70 bootvluchtelingen verdronken bij Malta

VALLETTA — Zeker zeventig mensen uit Afrika zijn verdronken, nadat hun boot in de Middellandse Zee was gezonken. De migranten waren op weg naar Malta.

De overlevenden werden door vissers aangetroffen, ongeveer 70 kilometer van de kust van het eiland. Dit

jaar hebben al meer dan duizend Afrikanen Malta bereikt.

In de zonnige zomermaanden wagen vele duizenden Afrikaanse vluchtelingen de gevaarlijke overtocht naar Europa in de hoop een beter leven te kunnen opbouwen. Daarbij komen velen om het leven.

zouden vrijdag al kunnen vertrekken. De overheid wil geen chaotische opvang van bewoners zoals in 2005 in bijvoorbeeld een stadion, maar een ordelijk en geleidelijk vertrek met treinen of bussen. Wanneer Gustav in de wervelstormcategorie 3 of meer belandt (windsnelheden vanaf 177 kilometer per uur), wordt de verplichte evacuatie afgekondigd. De orkaan Katrina richtte drie jaar geleden kolossale



Foto AFP/Erin Suredices

Leden van de Civil Defense van de Dominicaanse Republiek dragen een kist met daarin het stoffelijk overschot van een van de slachtoffers van Gustav weg uit het door de storm getroffen gebied.

schade aan in Louisiana, Mississippi en Alabama. Dammen in New Orleans braken en ongeveer 80 procent van de stad kwam onder water te staan. Meer dan 1575 mensen verloren in de staat Louisiana het leven door deze wervelstorm. De tropische storm Gustav heeft tot dusverre alleen al in Haïti en de Dominicaanse Republiek op Hispaniola aan ten minste 23 mensen het

leven gekost. In Haïti vielen zeker vijftien doden, in de Dominicaanse Republiek zeker acht, onder wie zeker zes kinderen, aldus de plaatselijke autoriteiten. Duizenden inwoners zijn gevlucht en geëvacueerd. Gustav lijkt in kracht toe te nemen en via de olievelden in de Golf van Mexico af te stevenen op de Amerikaanse stad New Orleans. Olieconcern Shell heeft inmiddels al

een aantal olieplatforms in het bedreigde gebied ontruimd. Inmiddels ontwikkelt zich ten noordoosten van St. Maarten alweer de volgende storm. Die koerst globaal boven de Bahamas langs ook richting oostkust van de Verenigde Staten. Als deze storm, nu nog aangeduid als nummer 8, zich tot orkaan ontwikkelt krijgt deze de naam Hanna.

Democraten unaniem achter Obama als presidentskandidaat

DENVER — De Democratische Partij heeft Barack Obama per acclamatie aangewezen als kandidaat voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen in november. Dat gebeurde op verzoek van zijn voormalige rivale Hillary Clinton. Kort daarna sprak Bill Clinton in een toespraak onomwonden zijn steun voor Obama uit.

Op de derde dag van de conventie in Denver begonnen de afzonderlijke staten in alfabetische volgorde hun stem uit te brengen voor de Democratische kandidaat voor het presidentschap. Op het moment dat de staat New York, waarvoor Hillary Clinton in de Senaat in Washington zit, aan de beurt was, vroeg de voormalige First Lady het woord. Clinton vroeg het partijcongres de stemming te staken en Obama per acclamatie aan te wijzen als kandidaat voor het Witte Huis. De congressangere stemden daar met gejuich mee in. De interventie van Clinton kwam op een moment dat ze bij de telling al ver achter lag op Obama. Ook Joe Biden werd per acclamatie aangewezen als de Democratische kandidaat voor het vicepresidentschap. Biden opende in een toespraak

de aanval op de Republikeinen. In een verwijzing naar de Republikeinse presidentskandidaat John McCain stelde Biden dat 'Amerika geen behoefte heeft aan een goede militair, maar aan een wijze leider' die het land in de moeilijke tijden kan leiden. Een enthousiast onthaal was er voor oud-president Bill Clinton, die zich tot aan de conventie nog niet in duidelijke taal achter Obama had geschaard. Clinton sprak zijn steun uit voor de presidentskandidatuur van zijn relatief jonge partijgenoot, zonder onder stoelen of banken te steken dat eerder zijn vrouw Hillary zijn voorkeur had. "Republikeinse presidenten hebben de VS verzwakt door hun unilateralisme, maar de 47-jarige Obama is klaar om Amerika te leiden en het Amerikaanse leiderschap in de wereld te herstellen", aldus

de voormalige president. Obama houdt vanavond in het stadion Invesco Field in Denver zijn eerste grote toespraak nadat hij nu ook officieel de presidentskandidaat van de Democratische Partij is. Er worden 70.000 à 80.000 mensen verwacht voor de toespraak in de open lucht in het Denver Broncos stadion. De historische toevalligheden zijn hierbij niet van de lucht: Obama's toespraak valt op de 45e verjaardag van de historische woorden 'I Have a Dream' van de zwarte mensenrechtenactivist Martin Luther King. De laatste presidentskandidaat die zijn achterban toesprak in een open stadion, werd later de geliefde Democratische president John F. Kennedy, in 1960. Terwijl de Democraten in Denver bijna aan het einde van hun feestje zijn, maken de Republikeinen maken zich in tussen op voor hun eigen partijconventie, volgende week in de staat Minnesota in de dubbelstad Minneapolis/St. Paul. De Republikeinse partij heeft gisteren het definitieve programma bekendgemaakt. De

conventie, die van 1 tot en met 4 september duurt, heeft iedere dag een ander thema: Dienst, Hervorming, Welvaart en Vrede. Hoofdsprekers op de eerste dag zijn de president George Bush, vicepresident Dick Cheney en gouverneur Arnold Schwarzenegger. Dinsdag houdt de voormalige New Yorkse burgemeester Rudy Giuliani de belangrijkste speech en een dag later de 'running mate' van presidentskandidaat John McCain. Wie dat is, heeft de kandidaat nog niet bekendgemaakt. McCain spreekt op de slotavond en neemt dan officieel zijn nominatie in ontvangst. De senator uit Arizona heeft inmiddels besloten wie zijn tweede man wordt. Naar verwachting maakt hij dat vrijdag bekend. De naam van Mitt Romney, een 61-jarige oud-gouverneur van Massachusetts, gonst rond. Maar ook Tim Pawlenty maakt een kans. Hij is de 47-jarige gouverneur van Minnesota. Tevens zou Tom Ridge benoemd kunnen worden. Hij is 63 en twee keer gouverneur geweest van Pennsylvania.



OPEN HOUSE

Above the Crowd!

You are Invited
this Saturday, 30th of August
From 5:00 pm to 6:30 pm
to a Open House
at Balashi 29 - French Pass

Team: Ken Faustijn

You're Invited!
US\$ 300,000.00

RE/MAX-ITR Realty Palm Beach 186, Noord, Aruba, Dutch Caribbean - Tel: (297) 586-1700 - Cel: 739-9191 - Fax: (297) 586-1800
E-mail: info@remax-itrealty.com - www.remax-itrealty.com - desi@remax-itrealty.com - www.remax-itrealty.com



Brand new beautiful 3 bedroom 2 bathroom house build on private land of 765 sq. m2 in an unspoiled nature environment area in French Pass, this nice house has also a beautiful kitchen, spacious living area, in the back a fantastic hill view MUST SEE

